DIARANZON 11 OCTOBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

LABORAL

Sindicato SPA preocupa cu asunto di personal

Un di victimanan kima riba boto ta wordo manda pa Colombia



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta un candela a start pa un boto bayendo Venezuela, y dos persona a resulta herida cu quemadura grave. Nan a wordo treci na Aruba, unda esora a hiba nan Hospital. Uno ta mas grave cu e otro, y un oranan di atardi pa anochi a tuma decision pa manda uno di nan pa Colombia, y esaki lo bay via Air Ambulance. Autoridad a duna un man riba lama pa asina rescata e personanan aki.

Mas detaye na pagina 8

Tin hopi asunto den Cuerpo di Aduana cu ta keda tranca

Wardando riba siguiente Ministro

- ✓ Eduard Maduro di SADA mustrando cu ainda ta buscando solucionnan
- ✓ Barcadera ta keda como sumpiña
- ✓ Problema tambe na Aeropuerto

Pag 3

Piscadornan furioso cu e ley nobo cu ta afecta nan!



ORANJESTAD (AAN): No tabatin lugar mas pa pone hende Diamars anochi den Piedra Plat Ballroom, ora cu Fundacion Hadicurari a consulta den forma urgente cu e piscadornan local relaciona cu e ley nobo cu Gobierno actual a pusha riba nan lomba den forma di sorpresa. Piscadornan na un forma masal a avisa cu nan NO ta di acuerdo, y a firma pa asina manda un carta skerpi pa Gobierno.

Lo peor ta cu e Piscadornan, ni e Fundacion cu ta representa nan, no tabata sa mes cu ta trahando riba e ley fuerte aki. Nan a haya sa te despues cu e ley a wordo pasa. Durante e anochi, a splica e Piscadornan kico e ley ta encera, y cada rato Piscadornan ta keda babuca y ta cuminza expresa nan disgusto. E ley simplemente no ta bon pa e Fundacion di Piscadornan, ni tampoco pa e piscadornan cu ta biba di pesca pa nan pan di cada dia.

E ley cu Departamento di Naturaleza y Medio Ambiente a saca pa Flora y Fauna, y hopi especie di Pisca tambe ta poni aden. Piscadornan hopi rabia, a mustra cu no ta gusta con Ministro Mike de Meza a bin cu e ley sin consulta cu nan, y un Departamento di Gobierno a pusha esaki dilanti Ministro pa e firma, sin sa e impacto cu e tin, y sin scucha e stakeholders. Riba e potret por mira nan na forma unanime ta hisa nan man pa mustra cu nan ta rabia, y aproba pa manda e carta di protesta.E bon noticia? Den publico tabatin Parlamentario Chris Romero di MEP, kende a pidi palabra y a indica cu e Gobierno nobo cu lo sinta entrante November awor, lo bay elimina e ley mahos aki di Mike de Meza contra e piscadornan di Aruba.

Minister Demisionario Schwengle contento cu Aruba a haya 3 medaya na Juegos Sur Americanos de los juveniles 2017















ORANJESTAD (AAN): Minister Demisionario, dr. Carlos "Alex" Schwengle hunto cu famia di e atletanan cu a representa Aruba na Santiago, Chile a duna nan bon bini despues di a haci un bon trabao den e di dos Juegos Sur Americanos de los juveniles 2017. E competencia aki tabata un preparacion p'e olimpiada hubenil cu lo tuma luga na October 2018 y ta spera cu nan por clasifica pa asina participa den e olimpiada.

Aruba ta orguyoso di nan participacion pasobra mas di 50 atleta tabata selecta a base di e reglanan vigente di Comite Olimpico Arubano (COA). Den e cantidad di atletanan a scoge e 11 atletanan cu a representa Aruba na Chile. Por ta orguyoso cu e atletanan a bin cu 3 medaya pa Aruba cu ta 1 medaya di brons den landamento femenino, 1 medaya di plata den judo y 1 medaya di oro den taekwondo.

E atletanan no a yega logra bay cu e medayanan aki, pero nan mester a competi na un nivel halto pa logra esaki. Esaki ta un muestra cu Aruba pa ta un isla chikito, tin bon atleta y potencial. "Dios duna cu e muchanan aki y e otronan tambe pa saca mas inspiracion y ambicion pa traha duro", asina Minister Demisionario Schwengle a expresa. Esaki ta un dedicacion di tur dia pa por yega na e nivel aki. Nan mester mantene esaki y te hasta por supera e nivel pa nan por yega e Weganan Olimpico na 2020 y kisas 2024, cual meta ta pa yega eynan.

Minister Demisionario Schwengle a felicita e atletanan, coachnan, COA y tur instancia di deporte cu a yuda na forma e hubentud. No por a keda sin gradici e mayor, amistad y fanaticonan rond di e atletanan, kendenan a sostene y pusha nan pa yega asina leu.

Tambe a gradici e atletanan cu no a logra bin cu medaya pa nan participacion, pero cu e experiencia aki yuda nan sigui crece y pa futuro nan tambe logra medayanan den competencia asina aki pa pais Aruba.

Ta spera cu hubentud en general siña di e grupo chikito aki, pasobra no pa motibo cu Aruba ta chikito nos no ta inutil y no por. Pero al contrario, Aruba ta un isla chikito orguyoso, cu hopi capacidad. Minister Demisionario Schwengle ta kere cu sigui cu e reorganizacion den deporte hiba den e ultimo añanan, por logra hopi mas pa pais Aruba.

Eat Win and Train!
Buy any Fresh Buzz Meal and get a chance to win a month's membership with a personal trainer every week!
Fresh Buzz Meals:
Turkey Breast • Turkey Breast & Ham
Roast Beef • Subway Club® • Black Forest Ham
Veggie Delite® • Oven Roasted Chicken
POWERADE
Make it a meal!
Sweet Onion Chicken Teriyaki
SIX"
SUBWAY Fresh Buzz
SUBWAY FRESH BUZZ® is not a diet program. Visit subway.com for full nutritional information. Additional charge for extra ingredients. ©2017 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc. Images for illustrative purposes only.
STUDIO FUNCTIONAL TRAINING ARUBA
CURA CABAI - DAKOTA - SANTA CRUZ - PARADERA - SEAPORT - ALHAMBRA - PALM BEACH

Segun Eduard Maduro di SADA

Tin hopi asunto den Cuerpo di Aduana cu ta keda tranca

ORANJESTAD (AAN): Despues cu sindicato SADA tabata basta activo pa busca solucionnan pa e Cuerpo di Aduana, Sr. Eduard Maduro a splica kico ta e retonan cu e gobierno nobo lo bay tin pa cu e departamento aki.

SADA a keda cla cu un parti di nan reorganisacion, unda cu nan a keda cla cu e structura di salario cual tabata un paso hopi grandi cu nan a logra. For di 2012 cu nan a bay los for di Belastingkantoor. Pero den e temporada cu nan tabata negocia esaki, nan a laga varios issues un banda. Waf, Airport, entre otro. Tin hopi cos cu ta keda tranca.



Manera ta conoci, tabata tin eleccion y awo mester sinta warda pa sigui cu e combersacion y negociacion cu e siguiente minister. E coleganan ta preocupa pa varios puntonan. Barcadera ta keda un sumpiña den wowo di e Douane. Tambe tin un problema grandi na Airport, y varios biaha nan a pone trabao abao ora cu nan kier a bin cu verbouwing.

A mustra nan cu prueba pa kico nan ta pensa cu e no ta funciona. Pero lamentablemente director di Cuerpo di Aduana a duna Triple A e greenlight pa cuminsa verbouw. Y awo nan ta den un situacion cu nan ta bibando cu nan ta wak cu e luga no ta bay funciona. E ta stroba e trabao di Douane masha hopi mes. Eynan ta caminda cu nan ta lamenta cu nan ta den un situacion cu nan no por haci mucho, den sentido cu al momento nan mester warda e gobierno nobo sinta.

Segun Sr. Maduro, durante tur e reunionnan cu Minister Bermudez ta ripara cu cada biaha ta e mesun puntonan cu nan tin añanan ta atende locual ta e siguridad di trahadonan na pia di trabao. E armamento, tur ta cosnan cu ta keda bin bek ariba mesa. Di parti di leiding, nan no ta wak mucho interes, segun Sr. Maduro. Kisas e leiding no ta wak e importancia, pero anan si.

Recientemente nan tabata tin un reunion cu director y atrobe ta mesun puntonan ta bin aden. Mester bin cambio pa asina saca lo maximo di e cuerpo. Douane ta contento cu e sindicato a logra algo positivo y grandi, pero esey no ta tur cos. Tin e punto di falta di personal.

Tin Douanero ta warda tanto aña y net prome cu eleccion ta bin cu'n klas, y e 20 personanan cu a bin, toch mester warda pasobra cu esakinan ainda falta pa bay opleiding y pasa esaki cu exito, pasobra si nan no logra, nan ta afo tambe di Douane. Hunto cu otro sindicatonan, nan a trata e asunto di pension. E overleg cu a wordo firma na 2014, mester a bin cu'n omision pa ora cu 2018 cera, mester haci un sondeo ariba e costo di vida, si tin indexering, cual ta e formule cu nan lo uza pa indexering na 2019.
Ya caba ta cabando cu 2017 y nada no a sosode, pero e mester sosode. Paso no por warda te ora cu 2019 habri pa sinta negocia cual ta e formule pa indexering di 2019. Desde Januari 2015, APFA a stop e pago di pensionadonan, unda DWZ ta di mesun pensamento cu SADA, cu gobierno no tin e pia pa kita e pagonan cu nan a kita for di e pensionadonan di 2015. Eynan nan no a keda cla cu esey. Nan ta wardando atrobe, con cu bay bin gobierno ta un continuacion, dus no por haci nada otro cu warda pa sigui unda cu a keda.

Ta hopi cos mes, cu SADA no por para keto, sino e ora nan por wel di "doek op" e sindicato y sigui loke leiding ta bin cun'e. Nan lo bay sigui lucha pa nan derechonan. Y nan ta ansioso pa sa ken ta e minister nobo pa nan por wak kico ta bay ta nan pensamento.

Antes prome cu eleccion SADA ta wordo acerca pa diferente partido pa wak kico ta nan vision y nan pensamentonan. Den tur debate cu Sr. Maduro por a sigui ta cada biaha ta papia di mas blauw ariba caya, cual tur hende sa cu falta mas polis ariba caya. Pero niun hende no ta papia di mas bruin na frontera.

Na tur caminda di mundo, Douane ta esun cu ta cuida frontera. SADA ta di opinion cu nan tin mesun balor cu e polisnan.

Segun Presidente di Sindicato SPA

Asunto di personal ta un di e preocupacionnan den Cuerpo Policial

ORANJESTAD (AAN): Despues di hopi tempo ta sinta na mesa cu gobierno pa e preocupacion pa CU Cuerpo di Polis no a logra yega na otro pa keda cla pa cual e sindicato awor lo bay sinta warda e gobierno nobo pa wak con ta bay cuminsa busca solucion segun Sr. Edgar Maduro, presidente di SPA ta splica.

SPA tin diferente asunto pending pa discuti ariba, cu protocolnan firma cu mester wordo atendi cun'e. Tin varios preocupacion, no solamente interno, pero tambe pa e diferente materialnan. Ta varios cos, manera opleiding, curso, etc.

Sindicato SPA ta nenga cu nan a haya auto, ya cu ta diferente instancia cu a haci doncion na Cuerpo Policial, pero por di gobierno nan no a haya nada. Ainda falta e papeleo, y varios punto pa negocia, pa yega na e auto perfecto pa polis.



Segun Sr. Maduro, polisnan falta hopi cos ainda. E comunicacion den Cuerpo Policial a drecha basta, pero mester warda e gobierno nobo sinta. Nan a papia cu e gobierno (demisionario) over di e diferente casonan. Nan a haya oido cerca e minister en cuestion y esey ta mar'e na un protocol, cu cualke minister cu bin cu nan por sinta papia di e puntonan cu nan a firma riba ariba e protocol.

Con cu bay bin, criminalidad ta creciendo y birando mas moderno. Polisnan no por keda atras y ta pesey nan ta purba di keda upgrade nan mes y e materialnan ta hopi importante. E diferente topiconan tin tambe, interno cu mester papia tocante esakinan. ..

Un di nan preocupacionnan ta cu nan tin tanto polis ariba caya ta trahando y tin hopi polis tambe cu ta AO. E asunto di personal ta un di e hopi preocupacion cu sindicato tin. E klasnan nobo ta cla pa drenta scol di polis. Ta bringando pa yega na un solucion, SPA hunto cu leiding, pa yega e punto bashi pa pone hende eynan.

Tin asina hopi cos ta pasando den Cuerpo di Polis. E risico a bira mas grandi, mas cos ta cay ariba polis. Hasta saconan di sushi y cachonan ariba caya, mester wordo controla.

Ta masha hopi PR a wordo haci cu polisnan a haya auto y boto. Pero toch ta parce cu ta algun cos so a haya atencion y otronan no. E cos principal ta e budget, mester cuminsa polish e . E budget no ta suficiente, mester diferente material, for di esun mas chikito te nan esun mas grandi. Cursonan manera por ehempel, un refreshment di "benaderingstechniek", cual ta hopi importante. Tambe cu mester pone mas atencion na e polis. E trabao di polis no ta facil. Si ta papia di crece, el a bira enorme ya cu ta tur cos a bin extra.

Aruba ta cerca di un pais, cu ta den un problemanan grandi unda hendenan ta drenta constant. Polisnan ta haciendo mas cos, nan tin como cien funcion. Si bay ariba e costa, lama, di tur forma polis ta handle esey tambe. Pero e cooperacion ta cu Douane.

Tin diferente plan haci, ta trece mester trece esaki pa Gobierno. Segun Sr. Maduro mester bin un cooperacion enter Douane, Warda Costa y Polis.

E gobierno manera cu e sinta, mester tin afspraak haci caba, pa trata e topiconan aki. Nos costanan ta hopi importante. E ta grandisimo y e tiki personal cu tin, no por handle e full. KPA y SPA ya caba tin nan puntonan di atencion. Pa cumisna mester sinta evalua cada proyecto cu nan tin y e plannan ta un prioridad. Mester traha pa e isla aki y pa siguridad di nos pueblo, pero pa e polis tambe. Esey kiermen cu nan mester ta uni y traha manera cu mester ta.

Tin diferente topico, pero nan ta bay ta hopi. Si pone tur hunto, nan ta bira hopi. Solucion tin, segun Sr. Edgard Maduro, ya cu SPA tin e protocol firma caba, di kico ta e cosnan cu mester wordo drecha y tambe diferente cos cu mester ponenan pa yega un resultado satisfactorio.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Na aña 1978, Eddie Mathews a ser nombra pa Baseball Hall of Fame. Mathews tabata hunga tercera base durante 17 aña. El a pasa 15 di e añanan ey como miembro di Braves. Durante su carera, Mathews a dal 572 homerun, colocando su mes e tempo ey como number 9 ariba e lista di e mihor honroneronan di tur tempo.

Aña 1570 Prome cu Cristo ta marca e inicio di e Reino Nobo na Egipto. E Hyksosnan a ser rechaza y cori for di teritorio Egipcio y e construccion di e templo di Amun, na Karnak, a inicia.

Un horcan ta los cada minuut mes hopi energia cu 4 bom di hidrogeno di 20 megaton cada un.

Chesterton: "Nuebe biaha di diez, e palabra vulgar ta e palabra cu ta condena maldad, y e palabra refina ta e palabra cu ta excuse".

Tin un insecto (phyllium siccifolium), na Ceylon, cu tin pia y antena di color y forma di un foyo di mata, y ariba su curpa e tin e venanan cu ta aparece ariba e foyonan di mata. Y e ta colga di ramanan, soyando den biento mescos cu un foyo di mata.

Cero absoluto ta e temperatura mas abao posibel den teoria. Cero, ariba un escala absoluto, ta-273.15 grado Celsius.

Richard Cumberland: "Mihor gasta bo mes cu enmohece bo mes".

E record di cascamento di ciboyo ta pertenece na Alfonso Salvo, di New York, Pensylvannia, kende a pela 50 liber di ciboyo (52 di nan) den 5 minuut y 23 seconde dia 23 October 1980.

Tris Speaker, e slugger di Boston Red Sox, Cleveland Indians, Washington Senators y Philadelphia Athletics, a dal mas hit durante su carera cu Babe Ruth y Rogers Hornsby. Speakers a dal 3,515 hit durante su carera di 22 aña. Babe Ruth a dal un total di 2,873 y Rogers Hornsby a dal 2,930.

Ciceron: "Ningun homber a yega di bira grandi sin un toque di inspiracion divino".

Na aña 1420 Prome cu Cristo, Amenhotep III ta inicia e Epoca di Oro na Egipto.

E prome persona cu a pone nomber pa horcannan tabata un meteorologo Australiano di siglo 19, Clement L. Wragge. E tabata gusta nombernan biblico manera Sacar, Talmon y Uphaz.

Schopenhauer: "Fama ta algo cu mester ser gana; honor ta algo cu no mester ser perdi".

Bo tabata sa cu tin un cirujano cu a practica su profesion te na e respetable edad di 120 aña? Ta trata di Dr. James Muatt (1656-1776), di Langholm, Scotland. El a practica durante 95 aña sigui!

Aluminio, si bo no tabata sa, ta e metal mas abundante den e capa di tera, componiendo 8 por ciento di dje. Sinembargo, su unico parti importante ta bauxita, cu ta contene "alumina di oxid" (oxide alumina). Aluminio ta un metal fuerte, liviano y liber di corosion. E ta segundo den importancia solamente na hero.

Cuatro hotel na Aruba a uni pa un bon causa



ORANJESTAD (AAN): Recientemente The Ritz-Carlton, Aruba conhuntamente cu Aruba Marriott Resort, Renaissance Aruba y Costa del Sol a organiza exitosamente un Family Walk solidario di 5K #CalaCamina. #CalaCamina tabata un caminata solidario na beneficio di e Fundashon " Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan", conhuntamente cu e comunidad di Aruba e caminata tabata uno amistoso cu un ambiente sumamente positivo y alegre, unda famia nan a bini huntu pa participa pa un bon causa.

E único requisito pa colabora tabata pa contribui cu e compra di e tshirt pa asina join e caminata.

#CalaCamina a cuminsa 5:30 di atardi na Fisherman's Hut, e ruta a sigui te Arashi y a caba na Fisherman's hut haciendo asina un ruta di 5K.

E Fundacion "Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan" ta un fundashon cu a worde crea na aña 2001 pa asina facilita e muchanan di menos recurso, un desayuno cu ta consisti di un sandwich y algo di bebe. Na e momentonan aki tin 600 mucha inscribi.

The Ritz-Carlton, Aruba conhuntamente cu Aruba Marriott Resort, Renaissance Aruba y Costa del Sol a recauda e bunita suma di 10.000 Florin pa yuda nos mucha cu un desayuno na scol.

LOCAL NIGHT
EVERY WEDNESDAY
Experience a spectacular latin show starting at 8pm

ARUBA ALOE
World's Finest Aloe Since 1890
20% OFF purchase

DLG
30%-50% OFF selected items

The Lazy Turtle
ARUBA
Choose your special: Free wine, sangria or 10% OFF check

Baci da Roma
10% | 15% | 20% | 50% OFF

THE CINEMAS
AWG. 5,-

Murano
Bijoux and More
15% Discount on purchase $50 or more

PANDORA
Free polish cloth with purchase

Juanchi's BURGER
20% OFF entire day

TGI FRIDAYS
2x1 on selected drinks

Aruba e-bike tours
50% OFF Lighthouse Tours

Paseo Herencia
"nos orguyo... Aruba's pride"
shopping • dining • night life
movies • liquid fire works

CandyBox
10% OFF Weight Candy

SIZZLING FAJITAS
All you can eat $19.99

WET SUSHI BAR & LOUNGE
DOLLAR TO FLORIN

espacio azul
ART & DESIGN
20% OFF purchase

CHÉ Bar
15% OFF your check

La langosta
Balnearie
DOLLAR TO FLORIN

Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1,75 / $ 1.00 per hour
Paseo Herencia Shopping Center • J.E. Irausquin Blvd 382-A • Palm Beach, Aruba
#paseoherencia



CARIBBEAN MERCANTILE BANK

fresh start
LOANS

11.5%
INTERES EFECTIVO P.A.

Bo ta desea di haci un prestamo nobo, of consolida bo debenan existente?

Cu Fresh Start loans bo por disfruta di pagonan mensual favorabel y mas espacio financiero.

REDUCI
pagonan mensual

Chat cu nos y cuminsa di nobo

Bishita nos online na **cmb.loans** y aplica awe mes.

Chat

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

Presta responsabel. E promocion aki ta valido te cu 31 di december, 2017. Prestamo personal “Fresh Start” tin un interes efectivo di 11.50% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 35,000.00 florin. Despues di campaña interes efectivo lo bai bek na 16.50% p.a. Clientenan mester aplica y wordo aproba pa un minimo di Afl. 10,000.00 na fondonan nobo. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di risico lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin, si acaso e prestamo ta surpasa un termino di pago di 24 luna, e seguro di risico lo ta 4% di e suma di prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Den caso cu prestamonan personal wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

Nan a bay den protesta

Partidornan di carta nada contento cu scooternan nobo

ORANJESTAD (AAN): Partidornan di carta y pakete di Postkantoor a bay den accion diamars mainta pa un mal contento cu e scooternan nobo. Sr. Gilbert Croes a splica.

Motibo di nan accion ta pa motibo cu Postkantoor a bin cu brommernan nobo. Ta conoci cu partidornan di carta ta core ariba brommer henter dia, pero e brommernan ta mas chikito. Antes nan tabata tin un baki meymey riba e scooter, y awo nan a bin cu e baki patras. Na modo di bisa, baha y subi di e brommer, bo pia ta dal den e baki patras.



Na Aruba tin e problematica di cachonan riba caya y tambe autonan cu ta sali nan dilanti.

Directiva di Postkantoor no a informa ni tampoco consulta cu e partidonan di carta, ya cu nan ta esunnan cu ta core e brommernan tur dia. Nan a simplemente tuma un decision entre dos cu tres hende pa bestel e brommernan aki.

Prome cu e dia di accion, a bay cu e hefenan na e brommernan y a splica nan kico ta nan opinion pa loke ta e baki patras. Pero directiva di Postkantoor kier sigura locual ta paki cu lo bira mas hopi, ya cu volume di carta.

Segun Sr. Croes, awendia e volume di carta ainda ta halto. Nan ta para ariba cu nan kier pa e baki patras wordo kita.

E opcion pa e partidonan ta pa kita e baki patras y laga e partidonan di carta haci nan trabao manera semper nan a haci. Tanten cu e bakinan aki no wordo kita, nan no ta bay haci uzo di e brommernan nobo aki.

No por cambia e brommernan, ya cu e lote di brommer t'ey caba na Aruba, segun Sr. Gilbert de Cuba, un di e trahadonan di Postkantoor disgusta a bisa.



Pa amplia nos team, nos ta buscando un

Chauffeur

PERFIL DI CANDIDATO
Bo trabou diario ta consisti di carga, descarga y controla producto di magazijn pa tienda y entrega na cliente. Conecta productonan manera frigidaire, stove, wasmachine y dryer. Instalacion di e producto a tuma lugar na cas di e cliente y bo ta responsabel pa hasi esaki corecto.

EDUCACION Y EXPERIENCIA
– Bo tin diploma/opleiding di LTS/EPB cu afinidad tecnico.
– Bo tin rijbewijs B y C.
– Bo mester ta amabel, motiva y por traha organisa y tin un conducta intachabel.
– Bo mester comunica na un manera profesional cu cliente y mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Spaño y Ingles.

BENEFICIONAN
• Salario atractivo dependiendo di bo educacion, experiencia y conocimento.
• Condicionan secundario excelente cu posibilidad di crese den nos compania.
• Oportunidad di sigui un opleiding y cursonan interno y externo.

Si bo ta considera bo mes e candidato ideal y bo tin gana di bin traha cu nos, entrega bo CV cu pasfoto mas lihe posibel na: Unicomer Aruba – Caya Papa Juan Pablo II #121 Oranjestad – Aruba, na atencion di Sra. Ellen Leo; HR Manager – email: hr@unicon.aw

RESPALDA DI BIAHA MIHOR SATISFECHO

Bo mihor opcion pa probecha di e tremendo car show di CMB ta cerca nos

DRENTA SALI TRANKIL CU GARAGE CENTRAAL



DRENTA SALI CAR SWAP SHOW



Probecha cu nos di e tremendo evenemento **Drenta Sali Car Swap Show** di CMB

Pasa awe mes na Garage Centraal Aruba y kies for di un stock amplio di autonan cu calidad superior, y e respaldo solido di servicio cu Garage Centraal Aruba por ofrecebo.

Garage Centraal Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Boto local a pega candela na costa di Venezuela







ORANJESTAD (AAN): Diamars den careda di 11'or di mainta na e costa di Venezuela a yega dos boto local di Aruba.

Tin hende cu ta bisa cu nan a bay pa busca gasolin. Pero otronan ta insisti, cu nan a djis bay Venezuela pa busca hende, pues nada di gasolin.

Pero algo a bay robez riba e boto, y candela grandi a cuminsa na un di nan y dos homber fam K. y L nan curpa a cuminsa pega candela y e kemadura tabata serio.

E otro boto local cu a keda intacto a tuma e dos hombernan kima over y a bin Aruba full speed y raporta na autoridad di e caso.

Dos unidad di ambulans tabata na waf di Barcadera pa asina tuma e victimanan over y cu urgencia transporta pa hospital. Un di e hombernan ta mas kima cu otro.

Diamars despues di merdia lo a drenta informe cu lo tabatin un boto den problema y hasta a menciona cu algo lo a explota abordo di e boto cu lo ta na caminda pa Aruba.

Parce cu tin señal nan cu lo a wordo capta for di tera cu tabata parce cu tin un lancha na candela. Mesora lo a bati alarma y mensahe lo a yega na oido di Kustwacht.

Mientras tanto yudanza lo a yega y dos persona lo a wordo rescata cu quemadura.
Ambulans lo a wordo solicita na Barcadera y for di eynan e victimanan a wordo transporta pa Dr. Horacio Oduber Hospital.
Den poli e victimanan a wordo trata y mientras tanto familianan tambe a acudi na hospital relaciona cu e situacion di nan ser keri . E victimanan a wordo hiba piso despues di ricibi prome auxilio.
Nan condicion ta stabil. Loke a pasa mes a bini for di informacion cu a drenta di Venezuela y cu ta menciona cu algo prome cu 12 or di merdia, den cercania di Venezuela, aparentemente lo a yega algun boto procedente di Aruba.

Pa un of otro motibo lo a surgi candela abordo di un di e dos botonan y cu riba e boto lo tin dos persona cu a ricibi quemadura.

Capitan di e boto aki lo a dicidi mes ora pa bolbe Aruba cu urgencia cu e dos colegannan di inicial L.y K. y cu na nan yegada nan lo reporta e sucedido.

No ta conoci kico lo a bay robez y cu a causa candela riba e boto riba cual e dos personanan tabata.

Ta wordo menciona cu un explosion a tuma lugar y no por bisa cu lo tabata tin fayo di motor tampoco.

Esaki no ta e prome candela cu a destrui boto e siman aki. Por menciona aki ademas cu den fin di siman un yate a kima completo na Jan Sofat na Curacao. Esey tabata diasabra atardi pasa di cuat'or.
A solicita unidad di bombero debi cu e candela tabata feroz y cu tur posibilidad pa extende.
A combati e candela aki oranan largo prome cu a domina esaki completo.

Recherche tecnico a wordo solicita pa determina e origin di e candela cu practicamente a destrui e yate.



We are seeking for a qualified candidate for the position of:

ACCOUNTING ASSISTANT

The Accounting Assistant

Position requirements:
- Student or Bachelor's degree in Accounting/Financial or a related study.

Key Competencies:
- Accuracy and attention to details
- Great interpersonal relationships
- Active teamwork attitude
- Decision making
- Organization and planning
- Problem analysis and problem-solving
- Collaboration



To express your interest for more information you can send your CV: **james.bedoya**@arubacrown.com
* please indicate **ACCOUNTING ASSISTANT** in the subject line.



Dancing Chef Entertainment v.b.a.



d.b.a

LOOKING FOR

- **SUSHI CHEF**
- **SUSHI CHEF HELPER**
- **TEPPAN CHEF**
- **WAITRESS**
- **BUSPERSON**

We are looking for candidates to join our team. We will provide you with all the necessary training.

FOR APPLICATION
South Beach Center – BENIHANA-
Monday to Friday 11:00 – 2:30 pm
4:00 – 6:00 pm
(Please bring a copy of I.D)
Telephone: 586-9980

Abehanan no a gusta presencia di Polis tampoco

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diamars mainta cu habitantenan di un area di Madiki a perde pasenshi, y a informa Polis di un caso cu ta pasando pa algun dia caba. Parce cu un neishi grandi cu tin riba tereno cu un trailer, ta contene asina hopi abeha, te cu nan ta ataca cualkier bisiña cu intencionalmente stroba nan trankilidad. Polis a bay na e adres, y nan a nota cu berdad tin hopi abeha na e lugar. Hasta contra e oficialnan di Polis, e insectonan tabata un tiki brutal. Hasta si bo ta na un lugar basta leu, ainda e abehanan aki ta hopi brabo.Tin indicacion cu bisiñanan ta hayando hopi molester, y varios pica di e insectonan aki. Pesey awor a pone e caso aki den man di Polis di Bario, pa asina check con por soluciona e asunto aki cu e doño di tereno riba cual e trailer ta.

CHEVROLET
FACTORY BONUS SALE!
FACTORY BONUS
US$ 3000
SILVERADO
AWG. 861 p/m* in 6 yrs
FACTORY BONUS
US$ 8000
TAHOE LS
AWG. 1,312 p/m* in 7 yrs
FACTORY BONUS
US$ 1000
SPARK NG
AWG. 458 p/m* in 5 yrs
FACTORY BONUS
US$ 2000
EQUINOX
AWG. 1,047 p/m* in 6 yrs
FACTORY BONUS
US$ 2000
TRAX
AWG. 877 p/m* in 5 yrs
Come by our showroom today for this great offer.
Stern will assist you process your car loan application at your favorite bank.
*Monthly payment is calculated based on CMB special rate of 6%.
Factory Bonus is available for a limited time only.
FIND NEW ROADS®
#FactoryBonus
CHEVROLET
STERN
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 | CHEVROLET ARUBA | WWW.CHEVROLETARUBA.COM

Polis a atende menornan ta trip den auto di wela

ORANJESTAD (AAN): Tabata diabierna basta laat di marduga, durante patruya Noord ta patruya den area di Eagle beach nan ta topa altura di Screaming Eagle Restaurant, un auto coriendo den direccion contrario.

E vehiculo ta un Toyota Yaris berde A-41459 y polis a duna e muher tras di wiel señal pa para y el a cumpli.

Den e vehiculo tin cuater persona Despues di a controla e dama chofer y e tres ocupantenan a resulta tur ta menor di edad. E doño di e auto ta wela di un di e ocupantenan . E muchanan a wordo atendi debido y e consecuencia din an comportacion y un mayor di e mucha nana bin busca tur cuater muchanan.

Locual ta e vehiculo polis a pone esaki na warda di polis Shaba. Identificacion di tur cuater ocupante a wordo tuma.

Polis a trata di yama doño di e vehiculo pa e pasa busca e auto na warda di polis Shaba pero nan no a haya contrato cune. E yabi auto a wordo poni den un envelop riba e lessenaar di comandante pa entrega esaki na e doño di e Toyota Yaris berde.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Musical RENT di Broadway den Cas di Cultura







ORANJESTAD (AAN) – Den Cas di Cultura a wordo teni un conferencia di prensa dirigi pa e director sra. Vicky Arens, y tambe a hiba palabra sra. Mirla Passchier.

E informacion ta e binimento di e Rock Musical di Broadway RENT na Cas di Cultura. Sra. Arens a expresa cu Cas di Cultura ta sumamente contento di por haci e presentacion aki, no nan so, pero hunto cu Muse Theater & Events y e sponsors cu lo yuda patrocina e evento.

E evento aki ta importante pa nos scolnan por haya mas historia tocante Broadway y e actornan profesional cu ta canta, balia y actua, ya cu un musical tin di haber cu multitalento.

Sra. Arens a menciona tambe cu e partnernan na New York pa e evento aki ta On the Quays cu ta un compania di teatro cu un grupo di actornan cu ta bin, specialmente, pa e motibo aki, y nan tur tin nan habilidadnan profesional.

E Rock Musical RENT a coi hopi fama na fin di añanan 90 y aworaki a realiza mas di cinco mil presentacion internacional.

E evento aki, lo ta na Cas di Cultura e dianan 1,3,4 y 5 di November pa 8'or di anochi dia 1 di November, y 3, 4 y 5 pa 7'or pm.

Arens a subraya cu e ta spera cu pueblo di Aruba probecha di e oportunidad aki, y nan a haci hopi esfuerzo pa yega na e momento aki.

E ta un evento pa personanan di 14 aña di edad bay ariba y den edad mas abao mester bin compaña cu nan mayornan y haya splicacion di e temanan, cu por resulta un tiki controversial, pero cu tog ta cosnan cu tambe ta presente den nos comunidad.

Temanan ta entre otro: malesanan sexualmente transmisible, droga, cu talvez como artista nan por lucha cune, y cu aunke ta temanan delicado kizas, nan no ta straño pa nos comunidad.

Tin algun artista local cu tambe ta bay forma parti di e musical aki cu locual sra. Vicky Arens a indica cu nan ta hopi contento.

Sra. Mirla Passchier ta miembro di Muse Theater & Events, cu ta partner den e evento aki, y e ta considera e musical aki como algo historico, cu pa prome biaha lo wordo presenta den Cas di Cultura. El a subraya cu nan ta spera di por atrae un grupo nobo cu nunca a wak un espectaculo asina, y el a gradici e sponsornan cu sin nan aporte financiero e evento aki lo no tabata posible. Nan ta UNOCA, Prins Bernard Fonds, VNO, Cas di Cultura, entre otronan.

El a agrega cu nan tin e meta di haya dos mil studiante pa bin presencia e show, locual ta hopi importante pa e temanan social cu nan por refleha den nan. Aworaki tin mil studiante y nan lo ta hopi contento si logra e meta di e dos mil studiantenan. Ticketnan ta disponible, entre otro, na Cas di Cultura mes.

Pakico paga mas si cerca nos bo por bestel.

Tur producto di "Arvefa" cu 15% Off CASH & CARRY! Pidi mainta y haye merdia/atardi y pidi atardi y haye pa su mayan mainta. Ademas bo ta haya informacion y conseho gratis basa ariba 50 aña di experiencia. **E & E TRADING, Judra Bldg. na Patia Straat, Dakota. Tel: 588-2828**

OPORTUNIDAD PA TRABOW

ARUBA SECURITY & CRIME PREVENTION

TIN MESTER DI:

Security Officer

Exigencianan:

- Mester tin bon condicion fisico
- Bon apariencia fisico (feita, cabei bon corta, sin renchi).
- ARUBIANO SO POR SOLICITA.
- Mester por papia Hulandes, Ingles, Spaño, Papiamento.
- Mester traha warda..
- Edad 25 - 45 aña.
- Mester trece passfoto
- Nos ta bai check pa carta di bon conducta

Aplica personalmente na:
L.G. smithblvd #150 suite #3 Certified Megamall
den orario di oficina Tel: 583-1212 - 583-1224



UTILITIES ARUBA NV

Aandeelhouders van N.V. ELMAR;

9 oktober 2017

Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen te Schelpstraat 12, op maandag 23 oktober 2017 om 10:00 uur. De agenda van deze vergadering luidt als volgt;

1. Opening.
2. Goedkeuring notulen AVA van 24 juli 2017.
3. Gewijzigd investeringsprogramma begroting 2017.
4. Rondvraag.
5. Sluiting.

Nadere informatie omtrent de agenda ligt ter inzage ten kantore van Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,

Utilities Aruba N.V.
Drs. Franklin Hoevertsz.
Directeur.

UN ANOCHI SO!

DRENTA SALI
CAR SWAP SHOW

OKT. 21, 2017
HARBOUR ARENA
5PM - 9PM



DRENTA CU BO AUTO BIEUW
SALI CU BO AUTO NOBO!

5.95%
INTERES EFECTIVO PA AÑA

1 PRE-APLICA NA INTERES ATRACTIVO DI 5.95% INTERES EFECTIVO p.a. E MIHO PAGO MENSUAL.

2 REGISTRA BO AUTO BIEUW ORA DI PRE-APLICA Y HAYA UN CITA PA EVALUA BO AUTO

3 CU BO APROBACION, DRENTA CU BO AUTO BIEUW Y SALI CU BO AUTO NOBO RIBA DIA DI EVENTO

LOCK BO DEAL Y PARTICIPA PA GANA 15% DOWNPAYMENT*

PRE-APLICA AWE MES NA autonobo.com

*SOLAMENTE CLIENTENAN CU APLICACION APROBA POR PARTICIPA. DOWNPAYMENT TA CALCULA A BASE DI 15% DI E BALOR DI E AUTO NOBO TE CU UN MAXIMO DI AFL. 10,000.00.



Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 21 di oktober, 2017 y ta exclusivamente pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exihencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Clientenan cu aplica pa financia un auto nobo via un agencia local ta bin na remarca pa un interes efectivo di 5.95% p.a. y cu un termino pa paga bek di te cu 6 aña. Despues di e periodo di e oferta e interes lo bai bek na 7.5% p.a. Un cobranza pa seguro di bida di Afl. 10.00 pa cada luna, y un gasto di administracion di Afl. 15.00 pa cada luna lo wordo añadi automaticamente na bo prestamo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cobra un boet riba prestamonan cu wordo cancela prome cu e tempo acorda. Periodo di preaviso por escrito di seis luna o menos: suma igual na 3 (tres) luna di interes,cu un minimo di Afl. 500.00. Periodo di preaviso di mas di seis luna: Afl. 500.00. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di Caribbean Mercantile Bank N.V.

"Toys 4 Us"

coi HUNGa di calidad!



Cumprando serca nos, bo placa ta keda circula na Aruba.



Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207

Visit us on Facebook



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 340.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi


Diasabra Digicel lo habri tienda nobo y moderno na Tanki Leendert



ORANJESTAD (AAN): Clientenan di Digicel Aruba lo tin un experiencia nobo den comunicacion y esaki pa cortesia di Digicel. E compania di comunicacion y proveedor di entretenimento lo habri su portanan diasabra dia 14 di October na e localidad nobo 'The Experience Store' na Tanki Leendert.

E localidad ta cerca di e rotonde di Tanki Leendert, cual tienda tin 5 empleado bon entrena y prepara pa facilita e rekisitonan di e clientenan di Digicel. 'The Experience Store'di Digicel ta bini cu un concepto di diseñonan completamente nobo y moderno p'e marca di e outlet.

CEO di Digicel Aruba, Wanda Broeksema a bisa "Nos ta orguyoso p'e prome tienda di Digicel cu ta implementando nos diseño nobo. Nos ta introduci Smart Serve den nos tienda 'The Experience Store' cu ta diseña cu aplicacionnan digital inteligente pa maneha lista di espera y un sistema moderno di maneho di cliente. Esaki ta nifica cu lo reduci e tempo di warda, brindando flexibilidad den e experiencia di compra y lo subi e calidad di servicio cu ta ofrece.

Adicionalmente, tambe e lo provee nos cu inteligencia di rekisitonan di cliente, tempo di servicio y presentacion di agente pa asina nos por monitor y mehora procesonan", di acuerdo cu Wanda Broeksema.

Bin y celebra e apertura di e tienda 'The Experience Store' di Digicel riba diasabra 14 di October desde 10:00am te cu 12:00pm. Riba e dia aki lo tin special riba e celularnan modelo Samsung J2 y Samsung S8. E plan di Postpaid pa Samsung S8 su prijs original ta 609 Florin, pero e dia aki e lo ta 379 Florin. E prijs special aki lo tin un contract pa 2 aña y e celular aki tin un "plan grandi" di 12GB, WhatsApp ilimita, d'Music subscription, rollover, yamadanan ilimita:yamada local pa ABC + yamada p'e 15 destinacion. Aruba, Curaçao, Bonaire, Canada, China, Colombia, Dominican Republic, India, Netherlands, Puerto Rico, St. Maarten, Trinidad & Tobago, United Kingdom, USA, Venezuela. Pa solamente Afl. 230 p/luna. Termino y condicionnan ta aplicabel. Postpaid di Samsung S7 Edge su prijs original ta 479 Florin, pero pe dia aki e lo ta Awg. 249.00 cu e "plan grandi". E plan di celular prepaid pa un Samsung Galaxy J2 su prijs tabata 275 Florin, pero awo e lo ta 249 Florin. Clientenan lo ricibi un QPB pa 30 dia di Data + yamada gratis. E plan di Hybrid p'e Samsung Galaxy J2 tabata costa 275 Florin y e dia aki e lo ta gratis cu un contract di 1 aña.E Hybrid plan aki ta inclui 3GB, 20 Florin credit gratis y Social Media Ilimita. Pa solamente 75 Florin p/luna. Termino y condicionnan ta aplicabel.

E dia aki lo tin snacks, regalo y cos di bebe pa tur esunnan cu bishita e tienda. E prome 50 persona durante e 2 oranan aki lo ricibi snacks y cos di bebe gratis. Tur cliente cu yega na e localidad di Digicel lo ricibi un tas di Digicel. Easy B di e emisora Massive FM lo percura pa un ambiente unico den e tienda durante e actividad.

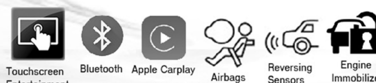


Since 1924

Love the Open Road in the all New 2018 MG GT

ONLY AWG 632.- PER MONTH
* Based on Special Bank Interest, No Downpayment at 6 years







MG GT
1.5L Automatic Transmission - Dual Airbags - ABS/EBD - Engine Immobilizer
Touchscreen Entertainment - Apple Carplay - Bluetooth - Alloy Wheels
LED Daytime Running Lights - Reverse Sensors & Camera

MOTOR WORLD
www.motorworldaruba.com

Cura Cabai 137
San Nicolas
Tel: 584.1828

Kalalu Plaza #3
Tanki Leendert
Tel: 587.7098

Elmar a garantiza di lo no forza ningun empleado pa acepta pakete di retiro









ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta 8:00 am a cuminsa un reunion pa empleadonan cu ta traha di acuerdo cu e contracto colectivo (CAO) na N.V. Elmar, den un esfuerso pa comparti e maneho y vision di e compania. E empleadonan a ricibi tur informacion riba e proceso andando di "herinrichting" di tareanan y funcionnan, mara na servicionan cu ta ofrece cliente.

Ing. Robert Henriquez, Director di N.V. Elmar a conta despues cu e reunion a bay bon, un poko rumoerig na cuminsamento pero manera cu e presentacion a cuminsa el a bay bon. Durante e mainta a splica e empleadonan e trayecto cu a cana prome cu a yega na e structura nobo, con lo sigui dilanti awo, a comparti detayenan di e protocol social cu a entrega na sindicato dos siman pasa y awo ta sigui cu e plan di sigui suministra informacion y contesta pregunta di empleadonan.

Mester menciona cu lamentablemente na cierto momento door di no a busca e informacion corecto a haci uzo di e oportunidad pa mal informa e empleadonan y crea un sentido di panico of te hasta malcontento riba un mentira cu lo kita hende for di trabao. Asina cu a aclaria e punto y a sigura e empleadonan cu den e protocol social e parti ey ta bon salvaguardia di basta tempo caba, e emocionnan a baha y a comprонde e vision miho.

Gerencia no a sali mesora pa splica e situacion debi cu e compania a pasa un rato den un momento di duda riba cual sindicato(nan) lo representa trahadonan den e CAO. Awor cu tin miho claridad y cu a presenta a protocol na e sindicato en cuestion, awor a opta pa topa directamente cu e empleadonan mes pa nan scucha di e plannan for di nan doño di trabao mes.

Tabatin varios pregunta for di sala cual a worde contesta. Gerencia di N.V. Elmar ta convenci cu lo mester sigui tene tipo di sesionnan asina di informacion pa por sigura cu empleadonan ta bon na altura di e plannan di e compania y e vision pa futuro.

N.V. Elmar ta bay celebra 67 aña di existencia na november 2017 y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional distribuido di coriente, N.V. Elmar ta inverti alrededor di 20 miyon Florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad. Cu lansamento di servicio y productonan nobo, ta demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.



JOB OPPORTUNITY

We are looking to complete our team

1 Line cook
1 Chef



Full time position

Qualifications:
Able to speak
Papiamento/English/Spanish
Work permit (required)
Experience
Willing to work in a team
Inventive
Independent
Responsible
Willing to go "the extra mile"
Willing to learn

Busca bo application cerca nos, na oficina di Matthew's beachside restaurant na Casa del Mar Beach Resort.
Jama nos 588 7300 pa mas informashon.



Crown Pest Control N.V.
Nos ta spuit contra kakalaka, purga, carpata, kriki, fruminga y bashaka. Inspection Gratis!
Prijs special contra houtluis/comehein.
Yama nos na Tel: 582-6030 / 730-5147

Ta bende mapa di cas cla pa entrega na DOW!
Tambe por design bo cas segun bo gusto den CAD & 3D!
ATZPRO NV
ENGINEERING CONSULTANCY CONSTRUCTION MANAGEMENT
Tel. 5837771
Cel. 5669870
INFO@ATZPRO.COM
Modelo di casnan Moderno y Mediterraneo Prijsnan ta cuminsa desde awg. 750,-
Ing. G. Figaroa Seriedad y Calidad den Ingenieria y Construction!

E kier bay Hulanda pa rehabilita

Homber despues di 10 aña ta cay den adiccion y atrobe ta horta

ORANJESTAD (AAN): E homber A.P.(59), a bisa Hues cu despues di 10 aña limpi, el a bolbe cay den droga door di fayecimento di su mama. El a bolbe cuminsa horta pero e kier bay Hulanda pa rehabilita.

HORTA FOR OFICINA DI LOTTO

E acusacionnan cu Fiscal a presenta den Corte contra A.P. ta cu dia 15 Juli 2017, el a horta hunto cu un otro, placa for di un oficina di Lotto. Dia 25 Mei 2017, el a horta hunto cu un otro un airco y placa for di un otro oficina di Lotto.

Hues a puntra A.P. kico a pasa dia 25 Mei 2017. A.P. a bisa Hues, cu el a topa un hende na e oficina di Lotto kende a pidi pa yuda horta airco. El a ofrece 50 florin. A.P. a yuda e ora. Hues a bisa cu e oficina tin camera di seguridad caminda ta mira A.P. a bay den e oficina y a coy placa. A.P. a admiti cu el a coy 500 florin cu tabata den un saco.

Dia 15 Juli 2017, el a yuda un amigo T. pa habri un oficina di Lotto. Segun A.P., el a yuda habri e oficina pero no a mishi cu nada. Hues a remarca cu na e oficina di Lotto tin camera cu a mira A.P. bay den e oficina y coy placa for di un tayo. Segun A.P., T. ta esun cu a bay cu e placa.

VIDEO CON A HORTA

Fiscal a bisa cu A.P. no ta papia tur e berdad. Fiscal a pasa un video di seguridad den e oficina di Lotto, cu ta



mustra con di pafor por mira A.P. a forza e porta di hero y despues a kibra un glas di e porta, hinca su man y habri e slot. El a drenta promer y despues T. Por a mira T. ta coy e schalchi di placa y despues A.P. a coy e schalchi. Segun A.P. el a duna T. e schalchi cu placa.

CAY ATROBE DEN DROGA

Hues a puntra A.P. pakico el a haci esaki. Segun A.P. e tabata den droga y a stop pero awor a bolbe cay. Hues a remarca cu A.P. tabatin un carchi castigo largo. Segun A.P. despues di 10 aña, el a cay atrobe. Hues a bisa cu ta tristo cu esaki a sosode. Rumannan di A.P. a presenta den Corte cu cartanan pa mustra cu ta reglando pa A.P. bay Hulanda pa e rehabilita.

Doño di un oficina di Lotto a demanda mas o menos 1900 florin pa e airco cu a wordo horta y e 500 florin cu A.P. a coy.

Rumannan a bisa cu tur A.P. su cosnan ta na KIA caminda ta reglando su pasaporte pa asina e bay Hulanda. Via Victory Outreach e ta bayendo.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya legalmente proba cu A.P. a horta. Na opinion di Fiscal, A.P. pa 10 aña a bay bon pero awor a bolbe cay den adiccion. Esaki ta causa hopi molester. Na un oficina di Lotto el a causa mas daño di loke a haya di placa. Den pasado A.P. tabatin carchi di castigo largo. Fiscal a bisa cu e ta haya positivo cu voluntario A.P. ta bay Hulanda pa rehabilita. Fiscal a bisa Hues cu e no sa si esaki ta real. El a mustra cu A.P. por stop cu e baymento Hulanda di un ora pa otro. Fiscal a exigi 6 luna di prison pa asina e preparacion ta cla pa A.P. bay Hulanda. Fiscal a confirma demanda di daño pa e oficina di Lotto.

ABOGADO

Abogado mr. Carlo a splica cu door cu A.P. su mama a fayece el a cay den droga atrobe. A.P. ta admiti su culpabilidad. El a referi na Hues su decision. A.P. kier bay Hulanda pa rehabilita.

Abogado mr. Yarzagaray a señala pa añas e situacion ta malo na KIA. Tin comision cu a haci recomendacionnan pa cu KIA pero nada a sosode.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu A.P. ta culpable di ladronicia for di dos oficina di Lotto. Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu A.P. a cay atrobe den droga y kier rehabilita. Hues a bisa cu Fiscal a exigi 6 luna kitando e tempo cu A.P. tabata sera.

Na opinion di Hues, pa evita cu A.P. lo por Sali sin cu el a bay Hulanda, e ta condena A.P. na 10 luna di prison di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y bou guia Reclasering. Hues a bisa A.P. cu Reclasering lo por yuda pa A.P. bay Hulanda. Hues a bisa cu doño di e oficina di Lotto lo mester haya 2 mil florin y cu e ta pone e medida di pago. Esey ta nifica cu Ministerio Publico lo percura pa e doño haya e placa.

LONG LIFE
Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Homenahe na e genero musical Salsa na Biblioteca Nacional Aruba





ORANJESTAD (AAN): Diahuebs, 12 di October 2017, pa 7.00 di anochi lo presenta un charla y un documentario en coneccion cu e genero musical SALSA na Biblioteca Nacional Aruba.

Biblioteca Nacional Aruba, Departamento di Cultura Aruba, Instituto Pedagogico Arubano y gestor cultural , lingüista y literato Mirto Lacle ta invita pueblo en general pa bin presencia un charla titula "Salsa, di Caribe pa Mundo".

Tambe lo presenta un documentario cu ta encera informacion y entrevistanan durante apertura di "El Museo de la Salsa', un museo na Cupey Alto, Puerto Rico.

Lo haci uzo di e oportunidad pa honra algun conciudadano baluarte relaciona cu entre otro mundo Farandulero Salsero. Lo homenahea Robert Jeandor, salsero nacional y internacional, embahador musical di Aruba. Tambe lo rindi honor na Jose (Joe) Dania di Dakota cu a caba di cumpli 98 aña di bida.

Pues e anochi aki ta dedica na Homenahe na e genero Musical Salsa.

E charla 'Salsa, di Caribe pa Mundo' ta na encargo di Mirto Lacle. E charla aki hunto cu e documentario "El Museo de la Salsa' a keda presenta na juni durante Congreso di ACURIL-2017 na Condado Hilton na Puerto Rico. Tambe a haci presentacion di dicho charla y documentario na Arubahuis na Den Haag, Hulanda riba 30 di augustus 2017. Pa ambos presentacion tanto na Puerto Rico como Hulanda tabatin un interes grandi y a keda bon ricibi.

E documentario 'El Museo de la Salsa' ta trata tocante un museo cu ta un representacion di tur e gran salseronan di mundo. Tambe tin memorabilia di e mundo di salsa. Un museo produci pa Roberto Padilla, un coleccionista pasiona cu e mundo di salsa pa casi mey siglo, asisti pa henter su famia.

E documentario a keda produci pa George Jacobs y Mirto Laclé. Entrada pa presencia e anochi aki ta gratis.



TOPSTART Employment Agency

We find you the job that fits your needs. We have full-time and part-time vacancies.
We work with a lot of well known companies around Aruba.
Your job may be waiting for you, apply today!

WE ARE CURRENTLY SEEKING FOR OUR CLIENT:



Accounting Administrative Clerk:
Requirements:
- Thorough knowledge of reconciliation of general ledger accounts
- Thorough knowledge of Quickbooks
- Minimum of 2 years of working experience in reconciliation
- Must have an EPI diploma (or equivalent)

Cleaning Product Formulation Chemist:
The chemist is responsible for the production of different cleaning products and prototypes, the execution according to the TCPS program and established protocols and the coordination of the production employees.
Requirements:
- Minimum of 5 years of experience (expertise in development of new and improved substances)
- HBO or equivalent degree in Chemistry
- Papiamento – Dutch – English - Spanish

Helper (for Cleaning Product Formulation Chemist):
The helper assists the chemist during production, cleans the production equipment/area, is responsible for packing material and the delivery of well packed products.
Requirements:
- Papiamento – Dutch – English – Spanish
- Must have at least an EPB degree
- Attention to detail
- Quality focused

We offer competitive salaries!

To apply for this position, you can send your CV and motivation letter to: info@topstartaruba.com. Deadline for applying is Friday, October 18th 2017. For more information, call us at 525-3439.

Like us on Facebook: TopStartAruba



TIN MESTER

CASHIER

Rekesitonan minimo:
- Preferibel cu experencia
- Mester por ejerce trabou independiente y den team
- Mester por crea y mantene contacto cu clientenan
- Mester ta responsabel pa trabou
- Permiso di trabou valido (si ta aplicabel)

Contacto:

Pasa personalmente pa yena un aplicacion na Macro Supermarket, Dr. Schaepmanstraat 19, San Nicolas of manda bo CV na macrosm.aruba@outlook.com
Pa mas informacion yama 5840980.

Alina Mansur cu fundraising Cocktail Party pa yuda grupo cu ta rescata cachonan riba caya





ORANJESTAD (AAN): Siman a habri y DIARIO a ricibi bishita di Miss Aruba Universe, esta Alina Mansur.

El a bin splica DIARIO, di un actividad cu e ta preparando e fin di siman aki.

Diasabra 14 di October, lo tin un Premium Cocktail Party pa asina recauda fondo pa e grupo "Crijojo Trappers Aruba". Nan ta yuda rescata cachonan riba caya, pa asina steriliza nan y despues duna nan un bon cas of laga nan bek riba caya.

E evento ta wordo organiza hunto cu e prestigioso Romar Trading, y e anochi aki lo tin diferente DJ cu ta bay anima e fiesta, incluyendo Joa Salas, NutzBeatz, y Ray4DJ, Reinier, Edson Tromp, y Carlos E.

E ta tuma lugar na Lloyd G. Smith Boulevard 131 den area di Arashi. Esaki for di 8:00 pm te cu 11:00 pm.

E evento aki ta priminti di ta uno yen di bon ambiente, y tur esaki pa un bon causa. Ta bende tickets na Vice Versa. E dress-code ta Caribbean Elegant. Lo bay tin 5 station di bebida Premium, ademas diferente pasaboca.

E grupo crioyo di "Crijojo Trappers", ta yuda e sobrepoblacion di cacho na Aruba, y ta yuda kita cachonan di caya cu ta slenter tur caminda.

E animalnan aki ta wordo examina y lo bay haya un bon cas pa nan biba aden.

Recien nan a captura 11 cacho, y esey a pone nan total yega na 11 cacho. Nan ta 6 macho y 11 tefi. Nan a descubri 7 puppy tambe den situacion delicado.

Tur e cachonan grandi ta wordo steriliza, y desafortunadamente un di e cachonan tefi tin un tumor vaginal, y e lo tin di bay keda mas hopi pa haya chemo.

E grupo mester di mas yudanza pa logra tur esaki. Pesey Miss Aruba Universe, Alina Mansur ta organiza e fundraising cocktail party aki.

Riba e potret por mira mas di e bishita di Alina Mansur na DIARIO, y a saca potret cu diferente empleado.



Homber Frances deteni pa Skimming y Harvester

ORANJESTAD (AAN): Banconan lo ta alerta debi cu den area di Caribe tin algun grupo di persona cu lo ta bishitante na e Islanan cu intencion menos bon.

Segun informe ricibi, na Corsow dialuna ultimo, 10 or y mey mainta polis a para un vehiculo riba Roosevelt weg.

Ta asina, cu despues di a ricibi informacion cu e chofer un dia prome a lanta placa for di un ATM cu varios carchi di banco, dialuna tambe e chofer di e vehiculo lo a lanta placa na mesun ATM.

Durante e investigacion cu polis a haci a haya placa cash y un cantidad di diferente carchi di banco den saco di carson di e chofer.

Polis a confisca tanto e carchinan y e placa cash pa mas investigacion.

E homber chofer di inicialnan A.E. naci na Francia di 28 aña di edad mesora a wordo deteni como sospechoso di Skimming y Harvester ademas a present'e dilanti un fiscal auxiliar cu a ordena pa cera e detenido pa mas investigacion.

Sigur via Interpol lo busca entre otro si e detenido ta den sistema como "Most Wanted".



Un debe di 206 miyon dollar a ser reduci te na 110 miyon dollar!

Awe ta recorda cu 15 aña pasa a logra un solucion pa e problema di garantianan na Italia

ORANJESTAD (AAN) -- Awe 11 di october ta recorda cu 15 aña pasa ex-Premier Nelson Oduber y ex-Ministro di Finanzas Nilo Swaen a yega na un acuerdo na Italia cu e General Manager di SACE, Giorgio Tellini pa loke ta e debenan di garantianan hotelero (Beta, Ramada y Plantation) di 206 miyon dollar (370 miyon florin) cometi pa e gobierno di AVP durante 1986-1988.



Curashi y determinacion

E debe di 206 miyon dollar aki Gabinete Oduber a hereda na momento di drenta gobierno na final di 2001 y esaki a base di un sentencia di Corte Internacional na Den Haag y cual debe mester a ser paga inmediatamente ('uitvoerbaar bij voorraad') na e compania SACE.

Tabata danki na e curashi y determinacion di nos ex-ministernan Nelson Oduber y Nilo Swaen, kendenan no a perde pa gana y cu urgencia a bay Italia, caminda nan a yega na un acuerdo cu SACE pa logra reduci e debe di 206 miyon dollar te na 110 miyon dollar y di cual 55 miyon dollar mester a wordo paga cash na maart 2003 y e resto durante 15 aña largo na un suma di 5.1 miyon dollar (9 miyon florin) pa aña y cual e ultimo pago lo mester ta dia 31 di maart 2018. Tur esaki debi na un gobernacion iresponsabel di aventureronan, cu manera ex-Minister Hulandes Jan de Koning (dfm) a yega di declara, cu e garantianan a wordo regla y otorga door di ex-Premier y ex-lider di AVP Henny Eman sinta y bebiendo un kopi di koffie cu e Italianonan.



FECHA DI PAGO	DEBE GARANTIANAN	PAGO DI INTERES	PAGO TOTAL
31-3-04	2.646.259,45	2.475.000,00	5.121.259,45
31-3-05	2.765.341,12	2.355.918,32	5.121.259,45
31-3-06	2.889.781,47	2.231.477,97	5.121.259,45
31-3-07	3.019.821,64	2.101.437,81	5.121.259,45
31-3-08	3.155.713,61	1.965.545,83	5.121.259,45
31-3-09	3.297.720,72	1.823.538,72	5.121.259,45
31-3-10	3.446.118,16	1.675.141,29	5.121.259,45
31-3-11	3.601.193,47	1.520.065,97	5.121.259,45
31-3-12	3.763.247,18	1.358.012,27	5.121.259,45
31-3-13	3.932.593,30	1.188.666,14	5.121.259,45
31-3-14	4.109.560,00	1.011.699,44	5.121.259,45
31-3-15	4.294.490,20	826.769,24	5.121.259,45
31-3-16	4.487.742,26	633.517,19	5.121.259,45
31-3-17	4.689.690,66	431.568,78	5.121.259,45
31-3-18 ⇨	4.900.726,74	220.532,70	5.121.259,45

Tambe pago di 55 miyon dollar cash dia 31 di maart 2003!

Pesadiya no a termina

Cu firmamento di e acuerdo na Italia dia 11 di october 2002 a yega un fin tambe na loke ta bay den historia como e aventura di mas grandi di siglo pasa, esta e dealnan mafioso cu a wordo cera cu e Italianonan di parti di gobernantenan di AVP. Pero e pesadiya no a termina ainda ya cu despues di e ultimo pago di e garantianan na maart 2018, entrante otro aña pueblo lo mester bay paga tambe pa tur e debenan nobo di e proyectonan PPP (Hospital, Green Corridor, Watty Vos Boulevard) y esaki durante 25 aña largo na un suma di mas di 60 miyon florin pa aña.

Sin duda cu e ex-ministronan Nelson Oduber y Nilo Swaen a haci un tremendo trabao e tempo ey ya cu nan a logra scapa Aruba un pago di casi 100 miyon dollar na beneficio di nos pueblo. Un danki di nos pueblo siguramente ta na su lugar pa loke nan a haci 15 aña pasa na Italia!

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Prensa Venezolano a publica video di un muher comiendo un pushi riba caya pa sobrevivi

ORANJESTAD (AAN): Mal pega den pobreza y desesperacion, el a haye obliga na mata e animal pa por alimenta su mes. Gobierno di Caracas a pone e pais bisiña bay den un di e crisis economico mas peor den historia.

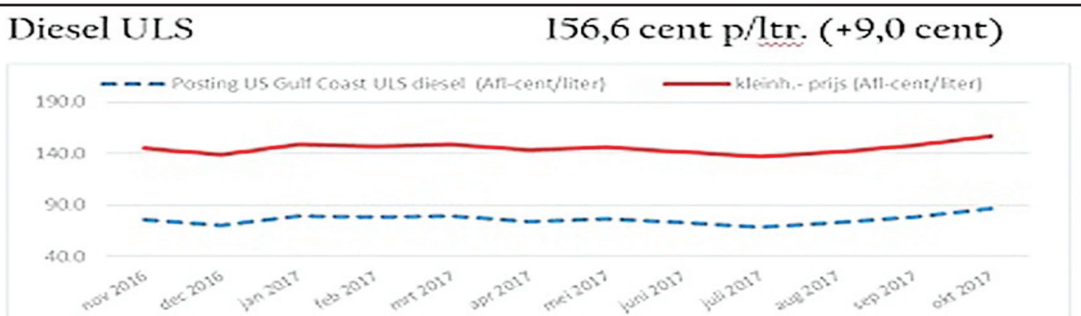
Pesey mes awor tin scarcedad urgente di cuminda, remedi, y hasa e situacion politico a deteriora den ultimo aña y mey, debi na protestanan cu pa 2017 mes ya caba a cobra 125 bida. E crisis pisa aki a pone hopi Venezolano obliga na come sushi pa por sigui biba. E siman aki un video a plama na e pais, mustrando un muher ta come un pushi pa alimenta su mes. E muher a wordo graba riba video mientras e tabata corta y come parti di e animal. Segun un publicacion di e corant El Nacional, e caso aki a socede na Rio Chico, na estado Miranda. Riba e video por mira con e persona ta cortando cu un obheto chikito skerpi, pidanan di carni cu segun e testigonan, ta un pushi.

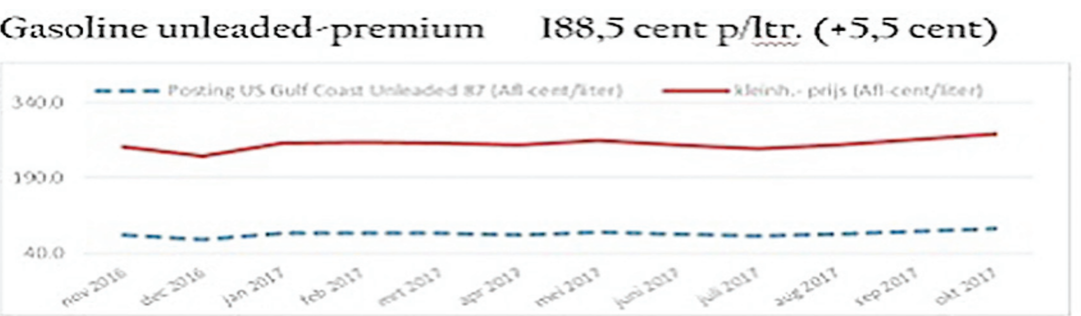


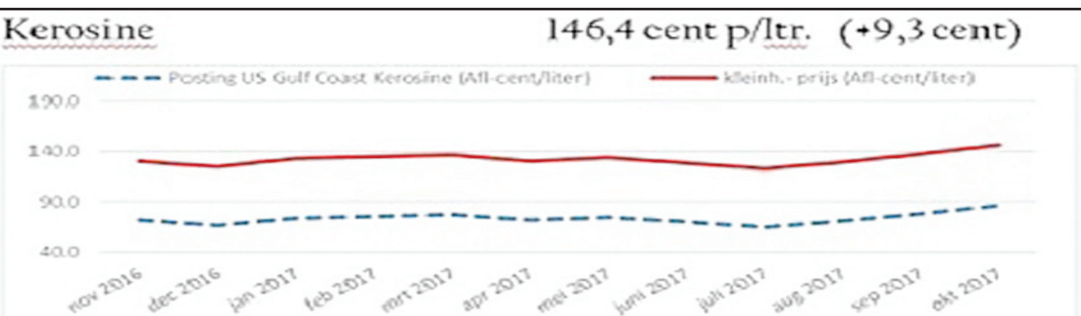
E demas personanan cu tabata mire ta come, tabata comenta di e situacion y ta desaproba loke Gobierno di Nicolas Maduro ta haciendo, di ta laga Venezolanonan sin cuminda. "Mientras usted sse come eso ahí, Héctor Rodríguez come en el Eurobuilding," un di e testigonan a bisa y su voz a wordo graba, ora e ta referi na e constituyente chavista cu ta lidera e bloque di Maduro.

Venezuela ta pasando den un crisis economico hopi serio desde 2014, ora cu prijs internacional di crudo a cay.

Prijs di gasoline, diesel y kerosin ta subi awe







ORANJESTAD (AAN)-- Basa riba e posting promedio di Platts US Market scan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 30 di september 2017, Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion ta anuncia e prijsnan di benta di combustibel nobo.

Compaña pa algun grafico ta presenta e prijs di combustibel entrante 11 di oktober 2017:

Gasoline unleaded-premium: 188,5 cent p/ltr. (+ 5,5 cent)

Diesel LS: 156,6 cent p/ltr. (+ 9,0 cent)

Kerosin: 146,4 cent p/ltr. (+ 9,3 cent)

E prijsnan menciona ta inclui BBO/AZV

#comentario

Drogadiccion: Un problema mundial cu no tin ken pa pare mas

Pa Mercedes Monge

Berdaderamente, awendia e tarea di mayornan pa aleha nan yiunan for di caminda robes, ta mas y mas dificil, pero NO imposible.

E base ta keda na cas: ehemplo di mayornan ta e mihor idioma; y e acto di comunica, splica, concientiza y mustra nos muchanan for di chikito e peligro cu uso di droga ta encera, si no ta na corto plazo ta na medio of largo termino, pero e tey, latente manera un ladron scondi ta acecha su victima.

Ayera mainta mi tabata den e terminal di Arubus sinta na banda di algun otro pasahero, wardando nos bus. Un mucha homber cu sa cana eybanda tur dia, a pasa manera semper ta pidi un florin. Mi ta custumbra di mire, generalmente e ta keda trankil ora bo bise cu bo no tin. Pero ayera, e mucha homber aki a rabia ora nos a nengue. El a tribi hasta di mustra un mucha muher riba su celular cu el a mira den su saco di jeans, y bise cu e por bende pa haya cen, dune!

E hobencita, cu na e momento ey tabata para ta papia cu otro persona, a dicidi di sinta banda di mi y nos a bisa e mucha homber cu si e no ta stop nos lo yama polis.

Mi tin hopi duele di e mucha homber aki. Algun siman atras mi mes a puntre ta di con e ta biba asina. E di cu mi cu ta marihuana so e ta uza, pero mi ta duda. Mi ta kere cu el a cuminza cu cannabis pero awor e ta dal algo mas pisa, pasobra su tendencia na agresividad ta señal cu ta algo mas e ta consumi.

Mi ta pensa, mi ta puntra kico por a pasa cu su mayornan? Nan tambe lo ta usado? Nan lo a muri? Nan tey pero no a soporta mas e situacion y a sake foi cas? Cual cu sea e caso ta, e hoben aki ta cana su so y ta mustra un persona abandona.

E ta hopi hoben. Mi no ta kere e tin mas cu 20 aña. Un hoben cu lo por tabata productivo pa su mes, pa su famia, pa su comunidad si e lo a haya un hende cu lo a mustre cu tin otro alternativanan den bida, cu e tin cu siña stima su mes pasobra tur hoben ta valioso y cu Aruba mester di su forza hubenil pa cargue den futuro, y e ta parti di dje.

Mi ta desea pa un persona di un instancia, sikiera un, cu ta traha cu hubentud y cu por yuda e hoben aki, bishita mainta despues di 9'or e terminal di Arubus na Playa, wak e hoben aki y acerke papia cune, ofrece un tipo di ayuda cu NO TA E FLORIN cu e ta pidi!

E como hoben y como parti di nos sociedad mester di yudanza prome cu ta demasiado laat. Mi ta conciente cu drogadiccion ta un problema mundial cu ta parce no por stop'e mas. Pero den un pais chikito manera Aruba, mi ta kere tin mas chens pa saca mas hoben for di adiccion.

Claro, mi ta compronde cu tanten nos sistema di husticia no caba cu e traficacion e problema lo sigui y bay den aumento. Pero un caminda nos mester tin pa cuminza. Y e casonan, manera di e hoben aki, ta pone mi rechaza rotundamente, e aprobacion di un ley pa legaliza marihuana bao capa di "medicinal". Sorry, mi no ta kere den tal argumento!

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio



Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 10 october 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
8022 4675 5127	NO TIN SORTEO	7331	MERDIA 4735 6340 5503	ANOCHI 9945 9483 5127	M A	8350 CANCER 8185 PISCIS

LOTTO DI DIA OCT: 01-03-05-10-12 | DFF 8658 | BIG 4 M 2847 A 5568

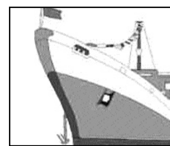


ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 11 October 2017
Solo ta baha: 6:24 p.m.
— 12 October 2017
Solo ta sali: 6:30 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 11 Oct. 2017:
Pullmantur Zenith:
(06:30- 16:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 15th)
—Diadomingo 15 Oct. 2017:
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)
—Diaranzon 18 Oct. 2017:
Adventure of the Seas:
(07:30 - 23:00)





101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

054 **Lechi di Pecho ta smaak mihor cu Formula.** Lechi di pecho humano ta remarcablemente zoet y liviano. Formula ta manera pasta y sin smaak. Cual di nan abo lo a prefera di bebe?

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **75 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **82 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **122 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1444 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diaranzon 11 Oct. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Tromp
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Habibe
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 10 October 2017

01 06 18 25

...Mega Ball 03

1^er Premio: **No tin ganador Jackpot**
2^do Premio: **No tin ganador Match 4**
3^er Premio: **Tin 5 ganador Afl. 500,00**
4^to Premio: **Tin 41 ganador di Afl. 50,00**
5^er Premio: **Tin 67 ganaor di Afl. 15,00**

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 13 Oct. , 2017
Afl. 280.000,00 Plus Afl. 380.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

11 y 12 di October

Wit Gele Kruis ta organiza dos anochi informativo unda lo papia riba Stroke

ORANJESTAD (AAN): Liesbeth Arendsz, coordinadora di cuido na cas na Wit Gele Kruis tin mas di 13 aña ta traha cu nan. E ta invita henter pueblo di Aruba pa bin pa dos anochi informativo cu nan tin na Theresita center na San Nicolas. Sra. Arendsz ta amplia mas ariba esaki. Durante e anochi informativo aki, nan lo bay papia riba CVA cual ta stroke den boca di pueblo. E tema principal ta con bo ta cuida un ser keri cu a sufri un stroke. A organisa dos anochi pa esaki. E ta bay ta dia 11 y 12 di October, for di 7'or pa 9'or di anochi. E prijs ta 10 florin pa miembro, pa tur dos anochi y esnan cu no ta miembro, ta 20 florin pa tur dos anochi.

Segun Sra. Arendsz a bisa, a cuminsa ripara cu e pashentnan cu mas malesa cu ta bin cas, ta esunnan cu ta sufri di un stroke, hunto cu Alzheimer. Y hopi biaha famianan no sa con pa sigui y cuida nan sernan keri. Door di esey ta haci e anochi aki. E ta pa duna informacion, conseho y demostracion tambe di e coleganan di Wit Gele Kruis.



Tres trahado di WGK, zuster y broeder, lo bay duna e anochi aki. Algun di e topiconan ta, kico ta pasa den bo celebro ora bo haya un stroke. Kico por ta e consecuencianan fisico y mental. Tambe ta duna conseho tocante cuido na cas di un persona cu a haya un stroke. E personanan tambe cu lo duna nan parti ta dokter Lacle di Hospital. E ta Zaalarts, hunto cu e revalidatie team centrum, cual ta un fisiotherapeuta, un ergotherapeut y un trahado social. Nan tur lo tey den e anochinan aki pa elabora riba e topiconan aki. Bini uno bini tur, pasobra ora cu un persona haya un stroke, ta su famia semper tambe tin cu tene cu e consecuencianan. Hopi importante pa nan sa tambe kico nan ta spera y con pa sigui. Stroke, e consecuencianan ta keda. E por bira menos, pero semper nan mester siña cun'e y e famia tambe, con pa cuida nan hendenan. Asina kier duna apoyo pa mehora e calidad di cuido y e bida despues di un stroke.

Sra. Liesbeth Arendsz a sigui splica cu en total nan ta cuida mas of menos 150 hende na cas. Bo por bisa un 20 persona ta hendenan cu tin stroke. Fuera di esey tin Alzheimer, diabetico, parkinson y otro malesanan cronico. Cu e stroke aki bo ta mira cu toch e ta un grupo basta grandi. P'esey ta organisa e anochinan aki. A yega di haya hende di 50 pico aña ta haya stroke caba, te cu 70, 80 y hasta 90 aña. Esaki hopi biaha tin di haber cu peso, malesanan cronico, con bo a hiba bo estilo di bida. Tur e partinan ey tin un rol sigur. Por duna mas conseho riba parti di comemento. E nutricionista por duna mas informacion riba esey. E movemento tambe ta hopi importante y tambe cuida bo curpa di tur cos. E stress tambe ta hunga un rol grandi, con pa siña deal cun'e. Tur e parti ey ta hunga un rol con pa yega na un stroke. Tin un motibo pa scoge Theresita Center. Mayoria biaha Wit Gele Kruis ta haci nan charla riba cuido na cas, etc. na Centro Kibrahacha. Pero hopi biahe esnan di pariba a pidi pa haci'e na Theresita Center. E ora a dicidi pa haci'e pa esnan di p'ariba. Fuera di Centro Kibrahacha por haci'e mas caminda. Ta depende di e luganan, segun Arendsz. Por haci'e na Centro di Bario Playa pabao, pasobra eynan tambe hopi actividad ta wordo organisa. Ta depende e pedido di e clientenan, kico nan kier. Asina Sra. Liesbeth Arendsz a splica.

CASONAN E SIMAN AKI

Corte di Prome Instancia 11 oktober 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
13.30	A.R.H.	H. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 16 di mei 2017, dor di dal e un of mas mokete den cara. E ta wordo acusa di posesion di cocaine y hennep riba 15 di augustus 2017.

Corte di Prome Instancia 12 oktober 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.R.B.	B. ta wordo acusa di ladronicia cu disturbio di paz den un cas den e periodo di prome pa 15 di juni 2017.
09.15	I.J.M.	M. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui camera di un persona riba 3 di juli 2016 y di a maltratele dor di dal e varios biaha cu mokete den wowo.
09.45	A.A.H.	H. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 24 di juli 2016, dor di bise: *"I will fight now"* y *"I will shoot you all"* y *"I am going to shoot everybody"* y *"I will go now, I will go home, but I will come look for you"* y a mustra nan un cuchio cu e tabatin den su zapato. E ta wordo acusa di a maltrata un persona dor di dal cu forza cu dos man na su pecho of pushe y dal e un mokete na su cabez.
10.15	M.A.F.	F. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 17 di december 2016.
10.30	F.F.L.	L. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di joyas y/of un jug y/of un suma di 5000 florin den e periodo di 24 di december 2015 te 13 di januari 2016.
11.00	R.A.B.	B. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 2 di oktober 2015, dor di dal e cu mokete den cara. E ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 8 di mei 2016, dor di dal e un wanta na esun banda di cara y un mokete na e otro banda.
11.30	G.A.K.	K. ta wordo acusa di a maltra un persona riba 7 di mei 2016, dor di dal e varios biaha na su cabez.

Corte di Prome Instancia 13 oktober 2017

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.A.L.	Pro forma. E ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 22 di juni 2017, dor di tire cu un arma di candela na su pia. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 11 di mei 2017, dor di bise: *"Bo kier mi hinca bo awor? Bo kier mi tira bo den frenta? Bo kier mi tira un handgranaat riba bo cas?"* y/of a pushe cu un cuchio na su barica. E ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan riba 28 di juni 2017. E ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un of mas persona riba 27 di juni 2017, a los tironan riba nan cas.
08.15	E.A.M.J.S.	Pro forma. E ta wordo acusa di a tuma bida di un persona riba 21 di mei 2017, dor di tire un of mas biaha cu un revolver na su cabez y/of pecho.
08.30	J.P.E. P.S.F.	E. y F. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a tuma bida di un persona riba 13 di september 2016, dor di los un of mas tiro riba e persona aki, a consecuencia di cual el a fayece, y di ladronicia cu violencia di un suma di placa y un cadena y telefonnan y un auto.

Pasatempo___

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20	Taurus Apr 21 - May 21	Gemini May 22 - June 21	Cancer June 22 - July 22	Leo July 23 - Aug 22	Virgo Aug 23 - Sept 22
Libra Sept 23 - Oct 22	Scorpio Oct 23 - Nov 21	Sagittarius Nov 22 - Dec 21	Capricorn Dec 22 - Jan 20	Aquarius Jan 21 - Feb 19	Pisces Feb 20 - March 20

Aries
No rechasa e propuesta di un persona na e plan cu bo tin, si bo pensa esaki miho lo por tin mas senti di lo cual bo por kere. Number di suerte 16-38

Tauro
E aventura tin algo di exito. Esaki no kiermen cu tur cos lo sali manera bo kier. Pero bo ta bay haya sa e caminda pa tin esaki. Number di suerte 89-25

Geminis
Bo ta kere cu na mundo tin magia. Bo ta kere den e momentonan husto, tene fe, pronto bo lo recoge e fruto di bo esfuerso. Number di suerte 29-67

Cancer
Bo ta bendiciona cu proteccion divino. Aunke tin diferente cos cu bo tin cu siña, balora, pa logra pasa e desafionan aki, busca e felicidad y esperanza lo lanta bo animo. Number di suerte 20-12

Leo
Ora bo logra bo meta bo ta bay disfruta di bo logro, y bo lo puntra bo mes dicon a tarda bo asina hopi pa logre. Number di suerte 01-73

Virgo
Ta tempo pa bo bay over ariba algun pensamento cu bo tabata tin di basta tempo. Awe ta dispuesto pa haya ofertanan nobo. Number di suerte 72-41

Libra
aunke bo plannan a wordo movi un rato, e berdad cu no tabata laf. Ora cu bo cuminsa aprecia e momentonan aki bo lo bay tin mas beneficio. Number di suerte 91-53

Scorpio
Pa prome biaha despues di hopi tempo bo ta bay habri diferente porta na oportunidadnan nobo. Ainda bo no tin e mundo na bo man. Tene fe, tur cos ta cambiando. Number di suerte 81-95

Sagitario
Bo suerte ta bay cambia. Net contrario na bo mas loco fantasia, lo cual ta bin pa bo ta hopi bon. Number di suerte 49-35

Capricornio
Bo ta exigi bo mes hopi y esaki bo no por haci pa un tempo largo, bo mes mester tin un limite. Tuma bo tempo. Number di suerte 31-02

Acuario
Si bo por logra sera bo boluntad y energia bo ta bay ripara cu na e muraya cu bo ta enfrenta, ta di papel. Bo por habri e caminda hopi facil. Number di suerte 87-20

Piscis
E triki ta di reconoce kico ta precupa bo pero no laga esaki di ta mas grandi di lo cual mester ta. Awe tende lo cual ta precupa bo, ta importante. Asina bo lo por tuma un bon decision. Number di suerte 30-21

Resultado

9	4	5	3	2	8	6	1	7
3	6	8	9	1	7	5	4	2
7	2	1	4	5	6	8	3	9
6	3	4	1	8	2	9	7	5
5	7	9	6	3	4	1	2	8
8	1	2	7	9	5	3	6	4
2	9	7	8	6	3	4	5	1
1	5	6	2	4	9	7	8	3
4	8	3	5	7	1	2	9	6

Difficulty Level ★★ 10/10

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Bashí no tin toa:

Si bo ta bashí bo no tin amistad.

Busca palabra

C	A	D	A	V	E	R	I	U	O	A	O	F	O	Z
K	D	F	A	P	E	H	G	S	T	B	Y	Q	H	I
K	W	I	Y	E	C	U	O	E	O	L	E	T	O	R
D	X	Z	G	N	R	N	M	D	L	S	N	X	S	T
C	J	G	U	W	I	O	Y	Y	W	X	T	V	P	A
O	T	M	F	M	A	G	P	V	R	L	E	L	E	C
R	A	H	U	J	U	M	K	U	N	J	S	J	D	I
L	O	L	W	A	N	T	A	M	E	N	T	O	A	C
L	O	D	R	O	C	I	T	E	M	R	E	H	H	X
V	O	D	N	V	Q	N	V	F	L	K	T	P	E	V
D	Z	T	F	E	H	E	T	M	F	P	F	O	C	O
I	E	A	E	L	L	S	C	E	H	I	X	G	E	Y
T	V	E	U	R	M	P	W	P	E	W	I	P	C	K
A	X	J	G	S	I	E	S	V	N	P	W	V	M	Y
J	D	O	X	F	V	A	D	E	R	U	N	R	Z	D

AEROPUERTO	BODYGUARD	CADAVER
CICATRIZ	ESPLENDOR	HERMETICO
HOSPEDAHE	LAMUNCHI	LOTERIA
OYENTE	VOLUMINOSO	WANTAMENTO

_____Sudoku____

Conceptis SudoKu By Dave Green

				6				
6	4		1	3	8		5	9
	3		4		9	1		8
	5		7		6			4
	6		9		1			5
	7	2				8	1	
		1				6		
			6		4			
			2	5	3			

Difficulty Level ★★★ 10/11

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Como 11 detenido den Prison di KIA a logra nan diploma di spuit auto

RANJESTAD (AAN): Un tal di 11 detenido/studiante KIA a sigui e curso di 'saca lpi y spuit' auto y nan a gra nan diploma. Director KIA, Rocco Tjon y Terry umbs a entrega e diploma na detenidonan pa e logro aki. aki a tuma luga den Biblioca dilanti tur esunnan cu a rma parti di e ekipo cu a orniza e curso aki, incluyendo director y representante di señansa pa Empleo.

Na momento di firma e ploma, Ramon Coffy y regory Croes tabata prente hunto cu personal KIA y e graduadonan.

E detenidonan/studianten tabata motiva y a pidi pa gui cu cursonan den KIA. in biaha tin cu motiva mas, ro p'esey Rocco Tjon ta upa pa trece otro profesionhan banda di e profesionaln cu ta den cas caba", asina rry Gumbs, Mediawerkers hooling en vorming, a exesa. Asina aki lo forma un ipo fuerte, cu sa di motiva pleadonan y clientenan pa ina por bay dilanti. Tambe pa na contenido na e programa resocialisacion y e intergraon na KIA. Cu e proyecto aki kier logra yuda detenidonan n KIA y despues tambe e a zorg" lo por sigui. KIA na mesa cu Reclassering y ro organizacionnan manera HATA y ATA, pa mira si nan r coopera pa duna e cliennan un di 2 oportunidad cu trabao, den un esfuerso nhunto pa logra rehabilita nan por sigui nan bida y na back na comunidad.

Ramon Coffy a ricibi traing for di Gregory Croes, repsentante di Enseñansa pa pleo, y el a acerca su perna pidiendo Enseñansa pa pleo un aporte pe hobenn encarcela den KIA. Gregy Croes a yega KIA y a yuda amon Coffy pa duna nan e rtificado y diploma. Nunel a drenta KIA y semper regory Croes a duna r curso fo, pero pa prome biaha den e ta haya cu e mucha ombernan ta bon educa. Nan bata aporta na loke tabata ña nan, asina e representante Enseñansa pa Empleo a exesa. Pa loke ta e trabao cu nan kier eherce y e training duna, ta kere cu na momento cu nan sali for di KIA nan lo por haci e trabao di spuit auto.

Trahado di siguridad di KIA, Ramon Coffy, a splica cu e prome grupo cu a atende un curso di "lassen" di Wilfrido Dubero. Despues di esey a cuminsa di biaha cu e curso di spuit y saca sla (uitdeuk). E team ta consisti di 5 persona cu ta facilita e curso y siña e hobennan pa bay dilanti. "Nos ta haya cu e ta bayendo bon. Tur ta saliendo perfecto", el a duna di conoce. Ta purba di haci'e miho posibel y ta resultando, esunnan cu kier ta sigui e les y bay dilanti. Ramon Coffy hunto cu su grupo ta siña e studiantenan manera nan a haya les, con cosnan ta bay. El a gradici señora Corman di MIPA y Complete Out of Care, Gregory Croes, kende a pone confianza 100% den su persona hunto cu MIPA.

Director Rocco Tjon tabatin confianza den Ramon Coffy, kende a sinta cu Gregory Croes pa traha riba un plan di kico nan lo haci. Gregory Croes a percura pa haya e materialnan gesponsor pa duna les den KIA. Pa loke ta e autonan cu nan a spuit, e director a percura pa haya esakinan como sponsor. Di aki e curso a cuminsa. Na KIA hende por a hiba auto y e presonan ta traha riba dje, pero awo cu 11 preso gradua den spuit auto ta keda na e director pa habri e garashi back y pa por duna servicio back.























Yiunan di empleadonan di DVG a pasa un dia educativo yena cu informacion













ORANJESTAD (AAN): Probechando e siman di vakantie di scol, Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) a organisa un "bring your kids to work day" pa yiunan of nan famia entre e edad di 7 pa 15 aña di tur su empleadonan. Esaki en coneccion cu e celebracion di 100 aña di salud publico na Aruba.

E dia a cuminsa for di 8'or di mainta y a sigui te cu 1'or di merdia. E muchanan a bishita tur e 16 seccionnan cu ta resorta bou di DVG. E seccionnan mes tawata hopi creativo cu e manera di splica e muchanan nan trabou cu nan ta eherce. Tin seccionnan cu a uza video, otro a uza wega y mas.

E muchanan a keda masha impresiona, pasobra mayoria no tabata sa kico tur nan mayornan, welo, wela, tanta, tio, primo of prima ta haci na pia di trabou y kico tur e trabou ta encera. Nan a haya hopi informacion y nan no a siña solamente di e trabou di nan ser keri pero tambe di tur e tareanan di DVG.

En total a participa 23 mucha den e rondleiding di mita dia. Na final, e propio director di DVG, esta Drs. Jerry Staring, a haci entrega na tur mucha e pin di 100 aña di salud publico, un certificado di participacion y un saco cu diferente materialnan educativo, como muestra di gradicimento pa participa na e rondleiding aki.

Directie Volksgezondheid ta situa den Caya Ing. Roland Lacle 4 y e ta parti den 6 edificio banda di otro y 2 otro edificio situa na Barcadera, unda tin Servicio Veterinario y GKMB. Na tur e departamento ta conta cu 170 empleado bon prepara y capaz pa sigui desaroya e organisacion pa implementa y ehecuta maneho riba tereno di salud publico na nos isla.







Continuacion pagina.24



































Fundacion Kawara a celebra nan 32 Aniversario












ORANJESTAD (AAN): Fundacion Kawara a celebra na La Vista Restaurant na Marriott Hotel nan 32 aña di existencia. Tur hende di a disfruta di un desayuno hopi dushi, na unda nan a come y pasa bon. Un pabien un biaha mas pa Betty Jansen cu a cumpli 32 aña cu Fundacion Kawara y tambe na e boluntarionan Livia Vrolijk y Tina Vrolijk. Un pabien na full e grupo y cu nan sigui cumpli hopi aña mas. Nan a duna un danki na prensa y na tur nan sponsor y tur otro cu a coopera cu nan grupo.







Hubentud den Movecion tambe kier felicita nos hobennan deportista triunfador!















Cu hopi placer y alegria Seccion Hubentud den Movecion a tuma nota di e triunfo di e hobencita Chiara Petrochi, atleta di Taekwondo, cu a gana medaya di oro na Chile, y a yena nos Isla chikito aki, nos dushi Aruba di orguyo.

Tambe na nos muchanan talentoso di Ahedrez, cu e seccion aki no por keda sin felicita y publica algun potret maske nan a sali caba tambe.

Pabien na tur e instructornan di e disciplinanan aki menciona, mayornan, famia en general y nos pueblo cu cada bon noticia ta un estimulo fuerte pa nos sigui bay dilanti, y sin duda si e noticia bon aki ta bin di nos hubentud. Hopi bendicion na un y tur.

Hasta oracion na mesa ta wordo stroba pa e gran intruso: e celular!

DI HOBEN....



...PA HOBEN

os, como un grupo di hoen catolico, cu ta purba di ece mensahenan di union miliar, di comunion intimo Dios, di laga Jesus ta cenal den nos bida, y di cumpli e preceptonan di Misa, ta nti tristo y impotente, ora os ta tende un of otro hoben omenta cu e celular di nan ayor ta mas importante pa an, cu e propio yiu (nan). oso ta corda di e custumber unita, cu ya ta parce ta perendo balor y tradicion, di za hunto na mesa ora di deyuna, almorza of come algo nochi hunto na mesa como mia? opi di nos awendia adoscente of hoben adulto a onoce e bunita momentonan , kizas no tur dia pasobra si tur nos mayornan ta traha merdia no tey pa almorza unto, pero si mainta pa mas hikito y den pura cu e desyuno por tabata, semper tata tin un par di minuut pa adici Dios pa un otro dia, y one nos tur den man di Seor. Y sigur anochi, cu si nos bata tin mas tempo pa sinta mesa y come hunto, papia con e dia a bay, y hasta haci ansa hari un rato prome cu y drumi.

Pero awendia e escenario ta otro. Papi y mami ta lanta tempran cu celular den man. Chat ta drenta ta bay y hopi biaha e muchanan no ta wordo scucha ni sikiera ora nan bisa "bon dia mami" "bon dia papi". Ora tin ocasion di sinta come hunto, e intruso tey!!! Y peor ainda su e muchanan tambe a haya celular, podise pa mayornan no sinti nan mes culpable, anto tur hende ta sinta haya y manda chat, cuminda ta bira frio, pero no ta nada, celular ta manda! Corda haci señal di Cruz y haci un oracion pa gradici Dios pa e alimentonan. Ya mayornan a perde e custumber ey (claro cu tin excepcion). Nos como hoben ta sinti cu e asunto aki no ta algo pa tuma sin dune importancia. Nos ta scucha rond di nos, na scol por ehemplo, muchanan expresa esaki y podise den nos mes seno tambe. E tecnologianan avanza di un banda a trece cambionan hopi positivo pa nos ta mas informa, pa haya contesta na cierto dudanan riba temanan di scol, pa comunica cu nos sernan stima cu ta biba leu, y hasta awor ta necesario pa nos tambe tin un cel pa comunica cu nos mayornan den caso necesario.

Pero di otro banda e relacion celular-hende, specialmente ora e bira practicamente "un matrimonio" ta lesionando e comunicacion y e relacion entre e miembronan di un famia mes.Y den e rosea aki mes, e ta lesionando nos relacion cu Dios. E bunita tradicion di sinta reza hunto na mesa awor chatmento via cel a reemplac'e den hopi caso.

Y nos ta kere cu hasta nos salud e ta afecta. E ta un motibo di stress ora un hende ta lubida y laga cu cel na cas ta charge. E ta bira casi loco, y sea e ta bin cas bek of ta keda pensa y bira inkieto na trabao, of na scol, pasobra e no a bin cu su cel. Mara nos por a comunica cu Dios via cel y E por a chat cu nos: ta zundra so nos lo a haya pasobra hasta E ta ocupando un lugar inferior den e sentimento di hende cu un bendito cel y su wsp.

Dios bendiciona nos pais, nos mayornan, y ban laga celwsp- un tiki na banda, anto dedica mas atencion na nos mes como famia y sigur na DIOS den e momentonan cu nos ta haci oracion den famia. Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo

Hobennan y su identidad

Pa Contact

Drs. Mitsy McCollum-Willems

Yama 731-9292



Cambionan mental di un hoben semper ta hunga un rol dramatico den nan bida, mesun cos cu e cambionan fisico y esnan emocional, durante e hubentud e mayoria ta avanza hopi lihe den e forma con nan ta pensa y siña, e caso di e muchanan chikito nan ta gusta wak y mishi, pa nan ta mas facil di tin e capacidad di pensa riba nan ideanan di no mester mishi, nan por razona mihor riba algun problema y anticipa e consecuencianan of considera puntonan di bista distinto.

Un mucha di 6 aña cu ta wak un persona cu ta hari e ta pensa inmediatamente cu e ta feliz y si un persona yora e lo cu e persona ta tristo, un mucha di 14 por razona cu e persona ta sinti su mes tristo pero ta hari tambe pa por sconde su sentimentonan berdadero.

E cambionan mental ta pone e hoben siña materianan mas avanza, nan ta mas ansioso pa haya locual nan kier y trata di tin algun conocimento nobo considerando un variedad di idea y opcion. E cambionan aki tambe ta wordo aplica den nan bida emocional. Ehemplo: den e famia e capacidad di razona por cambia e forma cu e hoben ta papia y ta actua dilanti di su mayornan, e por presenta reaccionnan dilanti nan mayor di locual nan ta expresa, sinti y duna splicacion.

Identidad den e hoben: e cambio mental di cada un di e hobennan ta haci efecto di nan persona pa nan mes sa ken nan ta y kico nan kier yega di ta. E proceso aki ta wordo yama" formacion di identidad" na unda esaki ta bira hopi significativo, e mayoria di e adolescencia ta explora un variedad di identidad. Nan ta adopta frasenan cu nan por wordo mira di otro manera, y esun cu no pasa den e proceso aki por trece cune consecuencianan psicologico, manera depresion ora di yega na adulto.

Mesun cos cu e adultonan cu tambe cada dia ta bataya cu nan experencianan, e hoben ta den un constante bataya pa e por desaroya un sentido di ken e ta. Nan ta cuminza ripara cu nan ta hunga diferente papel den nan bida.

E hoben por pensa mas como un adulto pero e mester mas experiencia pasobra hopi di nan ta pensa asina pero no ta actua asina. Como resultado su comportacion no por bay bon cu su propio ideanan, ehemplo e por participa den actividadnan beneficio pero tambe e por haci cosnan cu no ta bon mira pa sociedad. E por pasa henter un anochi na un telefon of computer contando full un storia di su bida of di otro persona.

Nos mester sa cu ta tuma hopi tempo cu un hoben y su mayornan por adapta nan mes na e cambionan aki. Pero e cambionan tambe por ta emocional, e cambionan aki ta duna e oportunidad di cu hoben di analiza su futuro y su posible plannan cu e kier logra pa futuro. Nos como mayor mester ta preveni, y tin e hermentnan necesario pa por deal cu nan den e manera mas corecto y cu cada un di nan no falta e respet di nan mes.

Componde ta yuda forma bo yiunan!!!

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Deporte Local

Delegadonan pa e Koninkrijks Toernooi a topa otro na Corsou











ORANJESTAD (AAN) -- Dialuna anochi na Holiday Beach Corsou, delegadonan di pais nan ruman den reino Hulandes a topa cu otro pa un encuentro deportivo cu lo tuma lugar e siman aki na Corsou.

E intercambio deportivo aki a wordo crea specialmente pa hobennan, pero for di ministerionan di husticia di cada pais.

Un proyecto cu ta hiba e linea di pensamento netamente di, cu un deportista mas, ta un criminal menos y como tal ministerionan di husticia den reino ta participa den e bunita proyecto aki. E diciplinanan deportivo cu e hobennan lo competi den e cuadra aki lo ta, futbol, baseball y tambe basketball. E paisnan cu ta participando ta Aruba, Korsow, Boneiro, Hulanda y normalmente Sint Maarten tambe.

St. Maarten e biaha aki lamentabelmente lo no por competi cu nan hobennan, despues di e desaster natural cu e pais a pasa aden.

Durante e prome anochi di introduccion na Holiday Beach, minister di husticia Arthur Dowers (Aruba) a topa cu su colega minister di husticia di Corsou, mr. Quincy Girigorie como tambe representantenan di ministerio di husticia Hulandes y tambe cu miembro di cas real, S.A.R. Prins Pieter-Christiaan van Oranje-Nassau, Van Vollenhoven.



Deporte Local

Team Aruba a ricibi un caluroso Bon Bini









ORANJESTAD (AAN): Despues di un tremendo actuacion den e Weganan Suramericano Hubenil Santiago 2017 na Chile, dialuna merdia nos atletanan hubenil a regresa for di e weganan. Mester bisa cu e delegacion a wordo bon ricibi na airport pa mayor, famia, amigo y conocirnan sin lubida miembronan di Comite Olimpico Arubano, Minister di Deporte, dr. Schwengle y Prensa.

E muchanan a haya un caluroso bon bini cu hopi grito y aplauso. Nos por a hasta mira t-shirt wordo traha pa ricibi e medayistanan ruman Chiara y Sophia Petrocchi. Palabra di elogio so por a scucha di esnan presente, tur a biba e bunita momentonan cu henter e delegacion. Manera Sra.Nicole Hoevertsz a bisa den su speech; "Boso a hasi nos hopi orguyoso mes cu boso prestacion na Chile. Esaki ta djis e comienso di hopi mas cu falta pa bini. Awo Aruba sa kendenan ta e futuro generacion den deporte Olimpico".

Mas cu claro tabata tin momentonan hopi emocional ora e atletanan topa cu nan mayornan y famianan. Un lagrima di alegria no tabata falta, con cu bay bini, e contribucion di cada mayor y familiar ta exito di cada atleta. Sin dedicacion di e mayor e mucha no por logra di ta exitoso.

Pabien Team Aruba. Nos a pone otro stempel den exterior.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante 12 october 2017 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un slijtvergunning pa e parcela Caya Papa Juan Pablo II nr. 87. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.





"like" us on facebook

facebook.com/diarioaruba

Deporte Local

Resultado Ronde Klip Shootout edicion 30 September 2017











ORANJESTAD (AAN): Resultado Ronde Klip Shootout edicion 30 September 2017

Heavy Bracket BOX 11.50 - 8.50:
1). Mighty Mouse, Chevy Camaro ku Standy Walle. Mighty Mouse Racing Team. □□
2). Don Flip DHL, Pontiac Firebird ku Derrel Werleman. Don Flip Raun cing Team. □□

Heavy Bracket NO BOX 13.99 - 9.20:
1). The Dynamic 1, Toyota Starlet Turbo ku Julienne "Andy" Bonifasio. Go Racing. □□
2). All Out, Honda CRX Turbo ku John Beuamont. □□

Street Bracket 18s.00 - 14.00.
1). Takers, Toyota Starlet Turbo. Algison Maduro. M-Power Racing Team. □□
2). El Gastapo, VW Beattle. Trevin Isenia. Vieira Racing Team. □□

Street ET Bike 11.50 - Faster:
1). Valvoline White, Suzuki Hayabusa. Richard Croes. Mente Sano Racing. □□
2). Lion Monkey, Suzuki GSX-R 1000. Andrew Soeterboek. Suky Racing. □□

Jr Dragsters:
1). Nickelous ku Lyshena Morillo. Family Power Racing □□
2). Genniss ku Stacia Abath. M Power Racing. □□

Challenge:
1). B1 Bomper, Plymouth Baracuda ku Ronald Mendez. Techi Racing Team. □□ 2 Win.
2). Ram Bam, Chevrolet Monte Carlo ku Millard "Majous" Petrona. Sin Stress Racing □□ 0 Win.

Drifting:
1). Jayson Jansen ku Nissan Skyline □□
2). Brian Brouwer ku Nissan Silvia. Engine Honda S2000. □□
3). Shurendie Haynes ku Mazda RX 7. Engine Toyota 2JZ.

Deporte Local

Mini-Veld Anchi Maduro: Un Soño Cu A Bira Realidad











ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman tabata tin un celebracion grandi den e bario di Washington. Motibo di e celebracion unico aki tabata e gran apertura di e mini-veld.

Manera ta conoci, e gobierno di Aruba bou liderazgo di S.E. prome Minister Mike Eman, a tuma e iniciativa di pone varios cancha chikito (turfvelden) pa nos conoci como mini-veld den varios bario di Aruba.

E biaha aki a toca turno na e bario di Washington, na e veld di Nacional. Esaki sigur cu e bon ayudo di COA.

Sra. Gabrielle Croes, miembro di bestuur di Nacional Division Hubenil, a habri e atardi aki gradiciendo tur cu a haci e projecto aki posibel. Sigui pa e palabranan bunita di nos Prome Minister Mike Eman, cu a keda hopi satisfecho di por a contribui cu e cancha aki. Pa asina no solamente por crea mas deportista na Aruba, sino tambe pa promove movecion cerca nos muchanan. Siguientemente e representante di COA, sr. Roy Mezas a hiba palabra. Aki el a enfoca ariba e importancia di deporte na Aruba y tambe a felicita Nacional cu e bunita cancha aki. Tambe el a menciona e bon trabou di sr. Dito Acosta cu semper sa di “make things happen”.

E parti mas bunita di e atardi aki tabata e dedicacion di e mini-veld na sra. Anchi Maduro. Esaki tabata un sorpresa pa juffrouw Anchi. E tabata hopi emociona y agradeci cu e dedicacion bunita aki. Desde cu Scol Preparatorio Washington a habri den e bario di Washington na aña 1997, Juffrouw Anchi a inculca e amor pa cu deporte den e chikitinnan.

Como cabesante di scol preparatorio Washington for di 1997 te cu 2013, el a participa na diferente campeonato di futbol escolar. E chikitinnan aki a crece bay Scol Basico Washington, caminda juf Anchi semper a keda apoya nan. Na aña 2005 Scol Basico Washington a gana e titulo di Futbol Escolar di Aruba. Asina aki a representa Aruba na e campeonato Interinsular ABC na Boneiro, ganando esaki pa prome biaha pa Aruba.

Esaki tabata e mecha tambe pa un grupo di juffrouw y mayornan, hunto cu nan juffrouw Anchi, lanta e team di Sport Club Washington na aña 2005, pa asina participa na e campeonato di Lifida. Na aña 2012 a uni cu e team di Nacional. Juf Anchi, un coach cu hopi amor pa su muchanan y pa cu e deporte di futbol. E semper tabata encarga cu e team mas chikito, Sub 5, pa e equipo di Nacional.

E atardi a culmina cu un wega amistoso entre e team cu juf Anchi ta coach, esta Sub 5 y e team Sub 7 di Nacional. E muchanan a gosa di por a hunga riba un cancha bunita di yerba artificial.

Cu e mini-veld aki Nacional kier a gradici na prome luga Gobierno di Aruba, COA y tur esnan envolvi den e proyecto aki. Tambe a gradici sr. Ruben Pietersz, cariñosamente yama Opa, pa semper tey pa yuda tur e teamnan di Nacional.

Juffrouw Anchi Maduro:
Un señora, un juffrouw, un fuente di inspiracion y adimiracion. Laga juf Anchi ta un ehempel pa nos tur!

Ariba e potretnan por aprecia un parti chikito di e tremendo atardi.

DEPORTE INTERNATIONAL

Drama pa seleccion di Merca y speranza pa Honduras den clasificacion pa Copa Mundial



TRINIDAD: E seleccion di Merca cu den e dos Copanan Mundial anterior a hasi basta bon papel, no ta bay participa na Copa Mundial 2018.

E Mericanonan a cuminza e wega contra Trinidad & Tobago, sabiendo cu empate mes practicamente lo tabata suficiente pa nan clasifica pa e Copa Mundial di Rusia.

Sinembargo, den prome mitad caba Merca tabata perdi 2-0, door di un auto gol di Omar Gonzalez y un gol do Alvin Jones.

Trempan den di dos mitad, esta den di 47 minuut, Merca a empata e wega atravez di un gol di Christian Pullisic, pero esey no tabata suficiente, pasobra e wega a caba 2-1 pa Trinidad y Merca a caba na di 5 lugar di CONCACAF y ta keda elimina for di Mundial.

Cu e derota mes Merca por a termina na di 3 of di 4 lugar cu ta duna e derecho di hunga playoffs pa ainda clasifica, pero nan mala suerte ta cu Honduras a logra gana Mexico 3-2 y Panama a gana Costa Rica 2-1, door di cual Panama ta caba na tercer lugar y Honduras ta caba na di 4 lugar, ambos cu 13 punto.

Door cu Panama tin un mihor diferencia di gol, nan ta clasifica directamente pa Copa Mundial di Rusia, mientras cu Honduras lo enfrenta Australia, pa un lugar den e proximo Mundial.

Mexico y Costa Rica tabata clasifica caba.

Argentina y Colombia ta clasifica pa Mundial y Chile ta keda afo



ECUADOR: Diamars anochi Argentina tabata sa cu nan mester a gana e wega contra Ecuador, pa nan clasifica pa Copa Mundial di 2018.

Ora cu den prome minuut di wega Romario Ibarra a anota un gol pa Ecuador, e fanaticonan di Argentina a cuminza bira hopi nervioso, pero Argentina tin Lionel Messi, kende den prome mitad caba a duna nan un ventaha di 2-1, cu golnan den di 11 y di 18 minuut.

Den di 62 minuut Messi a sigura e triunfo di 3-1 cu su tercer gol di wega.

Den un otro wega hopi importante pa clasificacion for di CONMEBIOL, Colombia y Peru a keda empata 1-1.

James Rodriguez a anota pa Colombia, mientras cu J.P Guerero a anota pa Peru.

Door di e empate, Colombia ta clasifica directamente pa Copa Mundial, mientras cu Peru tin cu hunga playoffs.

Un di e perdedornan grandi ta Chile, cu a cuminza e dia na tercer lugar.

Sinembargo, nan a perde 3-0 contra Brazil y asina ta keda elimina for di Mundial.

Brazil, Uruguay, Argentina y Colombia ta bay cuminza prepara pa participa na e Mundial na Rusia, mientras cu Peru tin cu enfrenta New Zeeland, pa determina cua di e dos paisnan lo bay Mundial.

Portugal ta gana Suiza y ta clasifica directamente pa Copa Mundial 2018



PORTUGAL: Portugal tabata sa Diamars cu si nan gana Suiza nan lo clasifica directamente pa Copa Mundial di Rusia, sin mester hunga playoffs, mientras cu Suiza tabata tin mester di por lo menos un empate.

Cos a cuminza bon pa Portugal, ora cu Johan Djourou di Suiza a anota un auto gol den di 41 minuut.

Suiza a purba di logra e empate, pero den di 57 minuut Andre Silva a sigura e triunfo pa e Portugueznan, anotando un gol.

Door di e triunfo ambos equipo a caba cu 27 punto den 10 wega, pero Portugal tin un mihor diferencia di gol.

Suiza awor tin cu hunga playoffs, pa purba clasifica pa e Copa Mundial.

Egipto ta gana Congo, pa clasifica pa Copa Mundial pa prome biaha den 28 aña



EGIPTO: Diadomingo Egipto a logra gana Congo 2-1, pa clasifica pa Copa Mundial di 2018.

Ta bay ta prome den 28 aña cu Egipto ta bay ta presente na un Copa Mundial.

E heroe di e wega tabata Mohamed Salah di Liverpool, kende a anota un penalty den di 95 minuut, pa duna su pais e triunfo.

Salah mes tabata e hungador pa duna Egipto e ventaha ora cu el a anota un gol den di 63 minuut.

Sinembargo, Arnold Bouka Moutou a empata e wega den di 88 minuut.

E publico den e stadion a bira loco di entusiasmo ora cu Egipto a haya un penalty practicamente na final di e wega y mas loco nan a bira ora cu e penalty a drenta gol y Egipto a clasifica pa e mundial di Rusia.

E celebracion den e pais despues di e wega tabata hopi grandi y a dura hopi largo.



Noticianan for di Hulanda

Varios school evacua, debi na cantidad di alarma di bom



HULANDA: Diamars atardi diferente school na Hulanda a wordo evacua, despues cu nan a ricibi alarma di bom.
Ta trata di schoolnan internacional na Den Haag, Eindhoven, Maastricht y Haren.
'Hogeschool voor de Kunsten' na Utrecht tambe a ricibi un 'bommelding'.
No ta conoci si tin un conexion entre e diferente casonan.
Segun fuentenan rond di e school na Maastricht, 1'or di media un yamada a drenta, unda cu un persona cu ta papia Ingles a bisa cu lo tin un bom den e edificio.
Despues di esey, e alarmanan di candela a zona y tur hende mester a Sali for di e edificio.

Gabinete Hulandes nobo ta prefera di no cera ningun prison



HULANDA: Diamars atardi diferente school na Hulanda a wordo evacua, despues cu nan a ricibi alarma di bom.
Ta trata di schoolnan internacional na Den Haag, Eindhoven, Maastricht y Haren.
'Hogeschool voor de Kunsten' na Utrecht tambe a ricibi un 'bommelding'.
No ta conoci si tin un conexion entre e diferente casonan.
Segun fuentenan rond di e school na Maastricht, 1'or di media un yamada a drenta, unda cu un persona cu ta papia Ingles a bisa cu lo tin un bom den e edificio.
Despues di esey, e alarmanan di candela a zona y tur hende mester a Sali for di e edificio.

Marisse ta feliz cu homber y su casa na Gambia y ta yuda e comunidad atravez di nan fundacion



GAMBIA: E muher Hulandes Marisse van Drunen di 26 aña di Oud-Beijerland algun tempo atras a dicidi di bandona Hulanda, pa ta cu e homber Seedy y su casa na Gambia.
Desde April e Hulandes ta bibando permanentemente na e pais den West Africa.
Marisse a enamora di Seedy profundamente y a dicidi di biba manera cu ta e custumber na Gambia, unda cu un homber por tin mas casa, basta cu e por provee pa nan.
Den e caso aki Seedy tin tambe 4 yiu, pero e Hulandes no ta wak esaki como un problema.
E ta considera e casa di Seedy esta Mariama como un ruman muher, cu cual e tin un tremendo relacion.
E homber ta propietario di 2 hectarea di tereno, riba cual nan ta planta.
Nan a cuminza un fundacion atravez di cual nan ta yuda comunidad, door di duna hende trabao.
Na enfoke ta entre otro riba e mata Moringa, di cual casi tur cos bo por come.
E blachinan ta yena cu vitamina C, proteina, Calcium y Hero.
Pa un pais cu tin un falta di cuminda, e mata aki por ta e contesta.
Banda di esaki e ta yuda bon den tratamento di malaria y diarea.

Polis ta tuma arma y droga den beslag



ROTTERDAM: Den accionnan di razia den dos edificio na Rotterdam-Zuid, polis den e ultimo simannan a tuma den beslag 6 arma di candela, 42 kilo di cocaina y mas di 630.000 euro na placa cash.
Un homber di Barneveld di 33 aña y uno di Den Haag di 34 aña a wordo deteni.
Nan ta wordo sospecha di traficacion di droga, labamento di placa y posesion di arma.
Polis ta calcula balor di e cocaina confisca na casi 2 miyon euro.

Telefonnan di DIARIO
Tel:582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Un teremoto di magnitud 6,3 a sacudi Chile



Un teremoto di magnitud 6,3 a sacudi noord di Chile, Servicio Geologico di Merca (USGS), sin cu autoridadnan a registra victima of dañonan.
E temblor a tuma lugar 70 kilometer oost di ciudad di Arica, cerca di frontera cu Peru, na un profundidad di 82 kilometer, e fuente a añadi.
Chile ta un di e paisnan mas exponi na teremotonan. Den ultimo siete aña, autoridadnan a registra temblornan di un magnitud riba ocho.
Na 1960 Chile a registra su teremoto mas grandi, segun USGS, di magnitud 9,5.
Chile ta situa den 'faha di candela di Pacifico', un zona di actividad sismico fuerte.
Na September di 2015 un teremoto di magnitud 8,3 a sacudi parti noord di e pais, loke a causa un tsunami. Por lo menos 15 persona a muri.

Puigdemont a declara independencia di Cataluña pero a suspende esaki di biaha



MADRID: Presidente di gobierno Catalan, Carles Puigdemont, a cambia su paso y a propone na Parlamento regional retrasa declaracion di independencia pa habri un proceso di negociacion solicita pa varios instancia y pais.
"Nos ta propone cu Parlamento suspende declaracion di independencia pa participa den un proceso di dialogo pa yega na un solucion", Puigdemont a bisa den un discurso cu e no a ricibi aplauso di diputadonan di CUP, grupo anticapitalista cu ta sostene su gobierno y cu a pidi un declaracion inekivoca di independencia.
E presidente Catalan a bisa cu e lo asumi resultado di e referendum y traha pa proclama Republica Catalana.
"Awe mi ta asumi mandato cu Cataluña ta bira un Estado independiente den forma di republica", el a bisa solamente algun minut prome cu el a anuncia suspension di "efectonan di declaracion di independencia" pa cuminsa un dialoga den "siguiente simannan".
Ademas di presion empresarial, di gobierno y di varios grupo politico y social pidiendo no na declaracion di independencia, den ultimo horanan Union Europeo a bolbe yama gobierno catalan pa respeta legalidad pa evita mas problema.

Alemania: Polis a detene abusador di un mucha cu ayudo di publico

BERLIN: Un homber sospechoso di abuso sexual contra un mucha muher, a wordo identifica y deteni na Alemania algun hora despues cu autoridadnan a tuma un medida poco habitual di publica un potret di e mucha y pidi ayudo di publico, segun Ministerio Publico.
E sospechoso ta un ciudadano Aleman di 24 aña cu a wordo deteni den su casa na Wesermarsch, situa den Estado di Niedersachsen, segun Fiscal Federal criminal. Su apartamento a wordo registra y a confisca pruebanan.
E homber tabata un conocido di e victima, un mucha Aleman di 4 aña, e comunicado a indica.
Fiscal a bisa cu e mucha a sufri varios agresion sexual entre October di 2016 y Juli di 2017.
E sospechoso a graba video y potretnan di e agresionnan, cu despues el a distribui den un plataforma di pornografia infantil den asina conoci "dark net", un red informatico di acceso restringi hopi biaha uza pa delincuentenan.
Fiscal a bisa danki na publico pa "apoyo den e buskeda publico" di e homber y a pidi tur hende pa deshaci di potretnan di e mucha.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239



NAPA, CALIFORNIA: Brad Turley y Charisse Desmarais a busca den escombronan di cas di nan mama na Silverado Community, cu a wordo kima pa Atlas Fire na Napa, California. Por lo menos 15 persona a muri den candelanan cu a kima miles di kilometer y a destrui mas di 2 mil cas y negoshinan den varios condado di California.

Noticia Internacional

Homber condena cu 430 aña di prison pa asesino di 11 muher na Mexico

CIUDAD DI MEXICO: Un homber a wordo sentencia cu 430 aña di prison pa mata 11 muher hoben cerca di Ciudad Juarez _un area conoci pa incidencia halto di asesinatonan di hende muher (feminicidio), entre 2009 y 2012, autoridadnan a informa.
Fiscal General di Estado di Chihuahua a informa cu Pedro Payan Gloria tabata droga e muhernan, y tabata obliga nan den prostitucion y bende droga, y despues tabata mata nan ora nan no tabata 'sirbi' mas. E restonan di e muhernan a wordo haya den 2012 na Valle de Juarez, un zona agricola.
Mas di 100 muher a wordo asesina den ciudad desde 1993, aunke varios asesinato den serie of pa imitacion parce a disminui pa fin di 2004 y cuminsamento di 2005. E victimanan ta generalmente hoben, trahadornan den fabricanan, cu ta wordo secuestra, agredi sexualmente y strangula, y despues nan curpanan tira den desierto.
Poco di e casonan mas recien a wordo investiga di manera apropia.
Sin embargo, activista y mayornan di e victimanan recientemente asesina a bisa cu nan a pone presion riba investigadornan pa proporciona informacion pa yega na e sospechosonan. Otro dos persona a wordo sentencia den e caso.

Trump a insisti pa sali di TLCAN y opta pa "acuerdonan bilateral"



Presidente di Merca, Donald Trump, a insisti pa bandona Tratado di Comercio Liber di Noord America (TLCAN), expresando su mes na fabor di "acuerdonan bilateral", un dia prome cu comienzo di e di cuatro rond di renegociacion di e acuerdo.
"Mi ta kere cu TLCAN mester termina, si nos kier haci esaki faborable pa nos. Di otro manera mi ta kere cu nos no por negocia un bon areglo", segun e mandatario na revista Forbes riba e acuerdo cu 23 aña pasa a elimina fronteranan aduanero entre Merca, Mexico y Canada.
Trump, un firme defensor di proteccionismo, a celebra cu el a retira Merca di Acuerdo Transpacifico di Cooperacion Economico (TPP), cu a pretende forma e zona di comercio liber mas grandi di mundo y cu segun e lo nifica "un version mas grandi di TLCAN" y "un desastre".
"Mi ta gusta acuerdonan bilateral", el a enfatiza.
No ta prome biaha cu Trump a expresa cu Merca mester retira for di TLCAN. Ni tampoco prome biaha cu e ta bisa esaki prome cu negociadornan di e tres pais mester a sinta na mesa pa moderniza e acuerdo, manera nan a cuminsa haci na Augustus na Washington.
Prome cu di dos rond di combersacionnan, Trump a tweet cu TLCAN "ta e peor acuerdo comercial cu a yega di tuma lugar", acusando e acuerdo di ta e motibo di perdida di trabao na Merca.
Comentarionan di presidente Mericano no solamente a coincidi cu di cuatro rond di renegociacion di TLCAN, cu lo tuma luar na Washington di diaranzon te cu diamars, y ta spera cu esaki lo ta mas dificil te awo, sino cu bishita di Prome Minister di Canada, Justin Trudeau na Cas Blanco.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



NEW YORK, NY: Martha Stewart a atende di 24 celebracion anual di QVC, "FFANY Shoes On Sale" Gala na Ziegfeld Ballroom, na New York City.

Pelea diplomatico entre Merca y Turkia no ta impacta den lazonan militar, segun Pentagono



Pelea diplomatico entre Washington y Ankara no a afecta den momentonan aki, NATO of lazonan militar di Merca cu Turkia, segun Pentagono.
Merca ta depende den gran medida di un base aereo na Incirlik, den zuid di Turkia, pa lanza atakenan aereo contra grupo Estado Islamico (ISIS) na Siria y Iraq.
"Base di Forza Aereo Turco na Incirlik a sigui desempeña un papel importante di apoyo na NATO y esfuerzonan di coalicion", segun Coronel Rob Manning, vocero di Pentagono.
"E operacionnan contra ISIS di coalicion" den otro instalacionnan di e pais "ta estrechamente coordina y tin apoyo total di nos socionan Turco", el a añadi.
E polemica den diplomacia a explota siman pasa despues di aresto di un empleado Turco di consulado Mericano na Istanbul bao di sospecho di vinculonan cu grupo acusa di golpi di Estado fracasa di aña pasa.
Den respuesta, Merca a para emision di visa, cu excepcion na esnan di imigracion, di nan misionnan diplomatico na Turkia, loke a causa cu misionnan diplomatico turco na Merca a tuma mesun medidanan.

Ademas di basta cambio

Cuerpo di Bombero lo haya trucknan nobo



ORANJESTAD (AAN): Lo bay bin basta cambio na Aeropuerto tambe pa e bomberonan. Lo bin mas trucknan nobo pa sigui duna e miho servicio cu mester pa nos bishitantenan. Comandante di Bombero, Sr. Eduard de Cuba a amplia mas ariba esaki.

Na cuminsamento di December lo bay e fabrica na Minnesota, pa keur e truck y wak si e ta cumpli cu exigencianan di pais Aruba. Despues di esey e lo wordo manda pa Aruba. Sr. de Cuba a bisa cu bomberonan di Aruba no ta unda cu nan kier ta ainda, pero si nan ta ariba e caminda corecto.

Bomberonan cada tres pa cuater aña ta haci un estudio interno. En berdad, Aruba a crece den sentido cu e risiconan a crece pasobra tin camindanan mas grandi cu a bin acerca. Tin edificionan mas halto a bin acerca, tin edificionan cu ta complica hinca den otro.

Caya G.F. (Betico) Croes a bira un caya hopi compacto. cu trafico, cu negociantenan y esaki ta un risico ariba su mes. E risiconan a crece ariba Aruba. Esey ta un paar di aña caba cu ta teniendo cuenta cu esaki. Lo mester bay move den un diferente direccion cu antes. Lo mester bay pensa ariba e opleiding pa e bomberonan nobo. E ta adapta na e sistema local tambe. No ta asina no mas ta haya un les di Hulanda y esey ta wordo duna. E les ta adapta na nos sistema local, kico nos hendenan mester y con nan mester hay'e.

Ta dedicando hopi tempo na e parti pro activo. Esey kiermen cu no ta warda algo pasa pa drecha algo. Ta purbando na pensa adelanta, durante desasternan natural cu ta bin, cu cualkier actividad cu ta haci. E horcannan cu ta biniendo ta mas grandi y cu mas forsa cu ta bisa, cu mester ta mas miho prepara pa nan. Segun Sr. de Cuba, no solamente e pasada, pero tambe e recuperacion.

E islanan cu a sufri daño di horcan, lo tuma basta tempo pa nan por recupera. Esey tambe bomberonan ta den combersacion cu Departamento di Calamidad, Volksgezondheid, Polis etc., ya cu nan tambe ta forma parti di e team di calamidad y ta purba di prepara lo mas miho posibel, segun comandante di Bombero, Sr. Eduard de Cuba.

Presidente
Music Vibes
TOUR
UNITED BY RHYTHM
PRESIDENTE TAKES YOU TO THE NEXT LEVEL
1 BUY A PRESIDENTE AND CHECK UNDER THE CAP
2 REGISTER THE CODE AT PRESIDENTEBEER.COM
3 PARTICIPATE TO WIN AMAZING PRIZES OR A 3 DAY TRIP TO FESTIVAL PRESIDENTE
Festival Presidente
Presidente PILSENER STYLE BEER
AUTENTICO ORGULLO DOMINICANO
CERVEZA IMPORTADA
FOR MORE INFORMATION: WWW.PRESIDENTEBEER.COM
DRINK RESPONSIBLY

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Aruba tin un herencia culinario rico

Renaissance Marketplace ta invitabo probecha y saboria di nos cushina local





ORANJESTAD (AAN): Esaki ta e luna pa disfruta di locual cu ta netamente di nos; bisando esey, Renaissance Marketplace ta invitabo pa bishita Aged, Cuba's Cookin', Cafe The Plaza, Sea Salt y Le Garage- tur e restaurantnan menciona tin un menu special durante di e luna aki, ofreciendo un 'fixed price'. Renaissance Marketplace ta ofrece un variacion gastronomico grandi.

Por haci mencion di por ehempel e 'Indulge Aruba Platter' di Aged Winebar cu ta obtenibel pa $30 y cu por worde comparti facilmente door di 2 persona. Tambe ta recomenda, e lunch menu di Cubas Cookin' cu ta obtenibel pa $15 of e dinner menu consistiendo di un aperitif, plato principal y dessert pa $30. Meta di e luna culinario ta principalmente pa mas hopi hende experencia restaurantnan local.

Café The Plaza, ya ta ampliamente conoci, e aña aki nan tambe ta ofrece un lunch menu ($15) of un dinner menu di e.o un Surf & Turf consistiendo di un Tenderloin di 4 oz y Shrimps ($30) y naturalmente un dushi dessert. Si nunca bo a yega di bishita Sea Salt of Le Garage esaki ta un bon oportunidad! La Garage ta specialisa den cushina Frances y specialmente pa Eat Local Month tin un dinner menu- three course di $40 consistiendo di e.o un dushi sopi boullabaysse como entrada, of un mahi-mahi como plato principal y un Baileys crème brûlée pa finalisa e anochi. No keda sin bishita Sea Salt Grill; specialisa den sea-food y cushina Caribense. Nan tambe ta ofrece un lunch menu ($15) consistiendo di e.o un dushi pan bati cu keshi of un dinner menu ($30) di e.o un Paella crioyo!

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Nota di Pesame

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta anuncia fayecimento di un colega ehemplar:

Frances (Sheila) van Gelder-Gumbs

Sheila a drenta den servicio na aña 2011 como ziekenverzorgende.
Un persona humilde y semper a trata hende cu un sonrisa.

E tabata un colega semper jolly y dispuesto pa yuda coleganan riba otro piso.
Un cos remarkabel cerca dje tabata e amor grandi cu e tabatin pa su familiares.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta desea henter famia y su coleganan hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Dios duna nos colega Sheila sosiego eterno.

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAL

They May Be Competing,
But You're The Real Winner Here.



THE 3RD ANNUAL BARTENDERS' BRAWL

SATURDAY OCTOBER 14TH | 8PM-11PM | RENAISSANCE OCEAN SUITES BEACH

Taste Aruba at its finest as Renaissance Aruba hosts top bartenders from around the island for the 3rd Annual Bartenders' Brawl.

$55 per person this includes:
8 craft cocktails, heavy hors d'oeuvres, live music and a special appearance of celebrity flair bartender, Cesar Diaz.

Tickets are on sale at our navigator desks in the lobby of Renaissance Marina Hotel or Renaissance Ocean Suites. Visit Facebook.com/RenaissanceAruba for more details.

R RENAISSANCE® ARUBA RESORT & CASINO

Noticia Internacional

Ladronnan a horta documentonan di oficina di imigracion na Berlin

BERLIN: Polis na Alemania a informa cu ladronnan a drenta den oficina di imigracion na Berlin y a horta documentonan di identidad blanco, stampia y seyonan. Vocero di polis Martin Halweg a bisa cu e documentonan por a wordo uza pa falsifica varios tipo di permiso di residencia.
Halweg a bisa cu ladronnan a drenta den cuatro camber, a kibra un caha fuerte y a cubri e piso cu puiro blanco di un extintor di candela. E atraco a tuma lugar dialuna mainta y polis ta investigando e caso.
Autoridadnan a indica cu tur documento tin un number di serie y cu lo ta automaticamente marca como horta durante controlnan di identidad.



Ex Fiscal Luisa Ortega a asegura cu na Venezuela no tin Estado di derecho



BOGOTA: Ex Fiscal General Venezolano, Luisa Ortega a asegura na Bogota cu den su pais no ta existi Estado di derecho ni democracia y orden constitucional.
"Mi kier pa boso sa cu na Venezuela no tin Estado di derecho, no tin democracia y tampoco libertadnan", Ortega a enfatiza, kende a wordo destitui for di su cargo dia 5 di Augustus pa Asamblea Nacional Constituyente (ANC).
Ortega a agrega cu "na Venezuela orden constitucional a wordo kibra", durante un conferencia riba derechonan humano den e pais, organiza pa Facultad di Ciencia Politica, Gobierno y Relacionnan Internacional di Universidad di Rosario.
Ex fiscal general a manifesta tambe cu e situacion na Venezuela "a empeora rapidamente, specialmente cu implementacion di Asamblea Nacional Constituyente" cu legalidad a wordo cuestiona tanto riba nivel interno como externo.
"Mi ta yama constituyente presidencial pasobra esaki ta pa satisface gananan di presidente di Venezuela", Nicolas Maduro, el a añadi.
Den opinion di Ortega, den su pais no tin derecho na husticia, ni ta "transparente, obhetivo" of imparcial, pasobra nan ta considera cu esaki ta bao control di Gobierno.
"Gobierno ta eherce un dominio di poder hudicial hasta punto di converti esaki den braza principal ehecutor di accion persecutorio na poblacion civil pa razonnan politico of ideologico", el a indica.
Den sentido aki, el a resalta cu na Venezuela a impone figura di "civilnan arma bao ordo di Gobierno", cu no tin ningun control.
Ortega tambe a señala un raport di organizacion Caritas riba deficit nutricional infantil den su pais cu a pasa di 54 % na April pasa pa 68 % na Augustus como consecuencia di crisis economico, politico y social den e pais.
"Nos muchanan ta malnutri, nan no tin un alimentacion adecuado, loke ta trece consecuencianan ireversible y cu ta impacta nan bida. Situacion cu yiu y famianan di alto funcionarionan no ta sufri di dje", el a manifesta.

China lo permiti uso di remedinan aproba pa otro gobiernonan

BEIJING: China a informa cu nan lo permiti uso di algun remedi y aparatonan medico aproba pa autoridadnan regulador di otro paisnan, un medida cu por facilita acceso di compañianan extranhero den nan mercado farmaceutico.
E paso tabata un di varios anuncia pa mehora acceso na tratamentonan medico y proceso di aprobacion, cu segun proveedornan extranhero ta demasiado largo y compleho.
Gobierno comunista ta den medio di un intento maratonico pa amplia acceso na atencion medico di nan 1.400 miyon di habitante. Den mesun momento, nan ta enfrenta presion di nan socionan comercial pa habri nan mercado pa tecnologia medico.
E reguladornan kier mehora acceso na "remedi y aparatonan medico cu nan mester urgentemente", segun Oficina di Alimento y Remedinan di China den un declaracion.
"Pa loke ta trata remedi y aparatonan cu ya ta aproba pa sali na mercadonan extranhero, lo wordo permiti drenta den mercado di China cu condicionnan", e oficina a agrega.
E agencia no a duna detayenan riba productonan cu por drenta mercado ni con proceso di aprobacion lo cambia.
Proveedornan di remedi y aparatonan semper a considera China como un mercado prometedor, pero a keha di nan proceso di aprobacion, cu por tarda hasta siete aña, cu ta dificulta acceso na mercado.
Na 2015, Oficina di Alimento y Remedinan di China a priminti simplifica aprobacionnan di remedi y elimina acumulacion di solicitudnan atrasa.
Apesar di e medidanan, proveedornan a bisa cu Beijing ta retrocediendo den algun asunto, manera exclui productonan extranhero di catalogonan uza pa hospitalnan pa cumpra equiponan medico.
Tambe riba dialuna, e agencia di China a bisa cu nan lo mehora proceso di aprobacion di remedinan generico, un paso cu por stroba demanda potencial di productonan extranhero.





Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

HOTEL USED FURNITURE
Nos tin cama completo full size f.350,- / king size f.475,- super bon calidad y mucho mas muebles pa cas. Probecha prome cu tur caba. Tel: 585-9855 / 741-7432, ex-Codemsa Building

PROMOCION SPECIAL
Ta corta mta grandi of chikito, tira sushi afo. Tin transporte tambe ta bende santo pa pleister. Santo pa pega blokki y tur clase di piedra y graniet. Cel: 562-2532.

GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieuw, GRATIS.
Tambe nos ta piki airco, bateria, washmachine, stoof, frigidaire, tv etc. GRATIS.
Yama nos na 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

Tereno limpi cu bobcat pa Afl. 80,= pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs. Jama 745-9802.

TA HUUR
un apartamento no muebla
2 camber Afl. 1000,= p/l + deposito Afl. 1000,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Internet, cable ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16
Yama 594-4368.

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattress.
Also: carseats.
Tel: 582-0383

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

TO RENT
Alto Vista, well located 1 bedroom apt., 1250,- fls, semi furnished, cable (wifi-internet) included. Water & prepaid electricity excluded.
To call for app. after 14 hours, Tel: 745-9765 / 592-3828

TA BUSCA
LA SABANA RESTAURANT
ta busca mucha muher pa traha den bar. Bon salario.
Tel: 567-6541
Adres: Sabana Grandi 13-C, Santa Cruz.

TA FURA
STOEL.
561-2941

FOR RENT
Apartment at Wayaca Residence, fully furnished, 1 bedroom, bathroom, kitchen, airco inverter, inclusive gas, cable + wifi. Utilities exclusive. Rent Afl. 1100,= + Afl. 750,= deposit.
Cel: 741-4350 (8 am - 5 pm)

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA HUUR
un trailer di un camber, un baño, cushina, semi muebla pa Afl. 550,= pa luna + borg Afl. 350,=. Pa pareha sin yiu. Situa na Cura Cabay 78-B. Awa, coriente, cable apart. Por yama 562-3544.

TA HUUR
1 apartment den Playa Afl.700,- pa luna + Afl.500,- deposito. Excl. utilidad, private parking. Yama: 560-2345.

TA BENDE
1 Vaas halto ceramica,
1 Mesa rondo.
1 Mesa pa 6 stoel.
1 Beach stoel. 1 Telmachine.
1 Schaal clear, 5 komchi.
Cel: 594-3154.

SRA. TA BUSCA
Trabou di cleaning, haci limpi casa, oficina, negoshi etc. Responsable, honesta. Cel: 742-9360.

SE ALQUILA
en Pos Chiquito una casa por Afl. 180,= por mes. Cel; 661-1300.

NOS TA FURA Y PINTA!
Tur set di muebles, comedor stul di auto bon trabou garantizado, hopi variedad di tela
Tel: 5613738

TA HUUR/SE ALQUILA
Camber cu airco y sin airco pa uno of mas persona, cu baño priva y tur e servicionan inclui.
Informacion Whatsapp: 569-7742

TA BENDE
Un Toyota Yaris 2004 automatic cu airco, bon condicion, Afl.5000,-
Mas info: 587-9828

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

TA CHAPI
Y tira sushi afo.
Tel; 587-6946 / 594-5115.

TA HACI TRABAO
Ta haci tur sorto di trabao construction, verf, carpinte, plaister, pega mosaico y hopi mas.
Tel: 741-4833

BIJLES
Wiskunde, Natuurkunde, Scheikunde.
Cel: 568-8011.

TA BENDE
Dos yate Hatteras 42 ft.
Prijs ta hopi atractivo.
Yama 594-1181.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un cas tipo duplex di 2 camber y 1 baño na Hooiberg, sin muebles y utilidades y pa Afl. 1500,= pa luna mas deposit.
Yama Mito na 593-6318 pa e condicion nan.

FOR SALE
Sofaset (3 prs - 2 prs) Afl. 750,=.
Side Table (long darkwood) Afl. 300,=.
Coffee Table (darkwood) Afl. 300,=.
Cel; 748-7007.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

TA HUUR
un apartamento.
Pa mas info.
yama 565-4174.

Señora
se ofrece para cuidar persona adulta o menor.
Experiencia de enfermeria.
Cel: 741-0693

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto. Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport 560-2276 / 561-8773.
Email:
mr_orlando_@hotmail.com
app 511-1517

Nos ta verf cas of negoshi, trabou garantisa y confiable.
Cel; 564-1526 / 563-4412.

TA HUUR
apartment bunita, semi muebla.
Washington, Noord.
Afl. 800,= + deposito.
Cel: 562-0998.

Nos ta traha leishi na midi pa bo potret, cuadra, t-shirt, medaya, diploma, moneda y hopi mas.
L'America Gallery
Italiestraat # 24-A
Tel: 583-0800
lamericagallery
566-1340 (app only)

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
10 okt. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Cabrito Stoba,
Porkchop den
Spanish saus,
Sopi Galiña.

TA BUSCA 2 PERSONA

1) WAREHOUSE MANAGER

2) WAREHOUSE HELPER

TA TRABOU DI MANEJA WAREHOUSE, DRECHA MERCANCIA, HISA CAHA PISA. PERSONA CU PROBLEMA DI LOMBA NO MESTER APLICA.

APLICA PERSONALMENTE NA
LUCKY ELECTRICALS
PONTON 82
CU ID LOCAL, PASSPORT.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas comparti den dos apartamento di dos camber y un baño mas un apartamento di un camber y un baño na Pos Chiquito, cerca di caminda principal, bon pa inversion y pa Afl. 360.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad di 800 m² den Wayaca Residence y pa Afl. 148.000,=. Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
apartment di 2 camber.
No ta incl. awa, coriente.
Matadera 19-C.
Cel: 564-3375.

IT SUPPORT COMPUTER REPAIR
na cas/oficina
Jama nos na 583-4637

FOR SALE fl. 45.000,-
Ford Explorer 2013, V6, Airco,
5 doors, dvd, 7 seater, luxury!

TEL. 7447854

FOR SALE
lift/elevator
AWG. 6500,-
TEL. 7447854

9 METER HALTO
3 PISO, DEN BON CONDITION!

FOR SALE
GMC Sierra 2015, V8, Airco, 4 doors, AWG. 45.800,- *Powerfull*
TEL. 7447854

TA HUUR / FOR RENT
Studio apartment.
Inclusief / including:
awa, gas, wifi,
cable, stoof, frigidaire.
Exclusief:
coriente pre-paid meter.
Tel: 568-3834 / 585-3796
Balashi 75, dilanti WEB.

RUMAN MIGUEL:

TESTIMONIO DI AMOR!!
mi ta egmon mi ta duna agradeci ku minguel a juda mi recupera mi kasa ku a bai lagami!!!
DANKY RUMAN MIGUEL!!
_jama o Manda whatsapp bo nomber i fecha di nansemento, pa bo hanja contesta!!!
(+297) 742.47.87

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
Pa tur trabou di:
Pintura, plafond, electricity, construction, plumbing, carpenteria, remodelacion.
Y servicio di bo airco.
Cel: 748-3308 / 641-2110 / 587-3577.

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

SERVICIO BOBCAT
Ta haci cura limpi,
benta sushi afo,
coba fundeshi,
coba pos y entrega
santo y piedra.
Cel: 742-0041 / 746-1221.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi of chikito.
Forma mata.
Cel; 592-1277.

SUPER OFERTA CASH & CARRY
Extension ladder alum. 32 ft (casi nobo - Afl.450,-); exercise bike (nobo - Afl.300,-); computer table (usa - Afl.100,-); safe chikito (usa - Afl.100,-); pvc pipe fittings 110 & 50mm (mitad prijs di mercado); leishi di palo (Afl.2,- p/cm hancho); profiel buis hero & galv (mitad prijs di mercado); w.c., laba mano, fittings "American Standard" - 50% off; 12" peg board hooks (Afl.3,50); punta di hero pa cura (Afl.3,-).
Yama 588-2828, E. & E. Trading - Patiastrat, Judra Bldg, Dakota

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

EIKON EMPLOYMENT AGENCY
Tin mester di
Laundry Attendants (hende homber) • Kitchen Helpers • Housekeeping • Dishwashers • Stewards • Assist. Waiters.
Interesadonan yama 593-1936.
Requisitonan: Paspoort, firma liber of permiso pa traha.

BONITA UPHOLSTERY
Nos ta fura tur size di matrass y sofa, car seat, comedor etc. Tambe nos tin nos systema di credito, trabao garantisa.
Tel: 585-9855 / 741-7432,
Ex-Codemsa Building

TA BUSCA
Cas pa cliente, Paradera / Sta. Cruz, budget Awg.300.000,- (cash)
3 camber, 2 baño y cura.
Yama: 568-0182

WHITE HOUSE APARTMENT
Un hende muher pa traha trabou di anochi cu permiso of firma liber.
Pa info. pasa na
Tanki Leendert 94-B of
yama 587-9828.
Y despues di 4'or pm na
582-6420.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
1st Cook
with driver license.
Cel: 739-3013.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di
part-time
dishwasher.
Cel: 539-3013.

AGENCY BRIGHT CLEANING & CONSTRUCTION SERVICES
Tin mester e siguiente trahadonan pa e posicion di:
3 Cooks / 2 Second Cooks / 2 Pastry Cooks / 2 Night Cleaners / 8 Stewards / 4 Waitress / 6 Housemen / 2 Pool Attendant.
Applicante mester bin cu ID valido firma liber of paspoort Hulandes plus green card of certificado di e profeshon renombra.
Excelente salario.
Interesadonan pasa personalmente na Spinozastr. 15, Tel: 583-7515.

SE RENTA
un apartamento para una of dos persona. Con todo incluido Afl. 600,= pa luna. Coriente aparte. Cerca de Playa. Cel: 561-4423.

Doy mis servicios
cuidando niños,
gente mayor.
Tengo PERMISO DE TRABAJO.
Cel: 568-5783.

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of chikito, pega blokki, basha vloer, pleister, traha dak, pega tiles, pavers, plumbing, traha cas completo, verf etc.
Bon prijs. Cel: 563-1650.

CHAPI
Tur hardin general,
corta mata, benta
sushi afo. Nos tin
bon prijs.
Cel: 569-8003

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

TA HUUR
Studio apartment for 1 or 2 pers.
Water incl., electricity and gas own account Opal in Noord, close to Aruba Racquet Club and Marriott Hotel
Afl. 800,= plus 1 month deposit.
Call; 732-2675.

APARTMENT FOR RENT
WAYACA RESIDENCE
1 bedroom, 1 bath & kitchen.
Incl. cable tv & wifi.
Ligh, water apart.
Awg. 950,= per mobnth + deposit.
Call: 733-1488 / 566-7690.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR
un cas di 2 camber y 2 baño na Ruby / Westpunt, sin muebles y utilidades y pa Afl. 2000,= pa luna mas deposit.
Yama Mito na 593-6318.

TRABOU URGENTE
Sra. seria ta haci limpieza di cas. Ta cuida baby of mucha chikito.
Ta cuida hende grandi.
Sra. Camila cel: 743-6206.

TA HUUR
Apartment studio
Afl. 800,= + 1 luna borg.
Ta inclui cable, wifi.
Cerca di Colegio Arubano.
Info: 566-3902.

COMPANIA WHOLESALER
TA BUSCA
Persona masculino of femenino pa merchandicer Asistente Administrativo Vendedora (Souvenir Shop).
Cel: 735-0064.

TA HUUR
un cas cu un camber,
no muebla den un bario
trankil na Noord.
Afl. 1000,=.
Pa mas info. yama
733-5688 / 733-5689.

Oracion pa awe:



Señor duna nos brio pa sigui procloma bo mensahe di sabalshon.

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Señor ta mi Wardado,
mi no tin falta di nada,
den cunucu jen di yerba berde,
E ta ponemi sosega,
E ta hibami na fuente di awa fresco,
p'ami bolbe haya forsa.



A bai Sosega den Brasa nan di Señor:

Mario José 'Joy' Bergen
***30-10-1939 †05-10-2017**

Na nomber di su:
Esposa: Selvia Bergen-Ponson

Yiunan: Debra y Robert Boekhoudt-Bergen y yiunan
Gido Bergen y yiunan y Shirley Wever
Sabrina y Glendon Connor-Bergen y yiunan
Luigi y Melissa Bergen-Kock y yiunan

Nieto y nietanan:Michelangelo y Vanessa, Richel y Josey, Aschlin y Génesis, Iain y Rujina, Giandra y Allinson, Nazhir, Amir, Christopher, Robbert y Regina, Abigail, Tamar, Danielle y Iroy, Ramasseys, Kaenu y Stephanie, Vaughn, Xaedynn

Bisanieto/a:
Arianna, †Richel Jr., Jaydrick, Jayden, Ri-Sean, Destiny

Rumannan:
Lucas (Tete) y Mercedes (Chede) Bergen-Tromp y famia
Andreas (Boy) y Gerrie Bergen-Gijsbertse y famia
Cornelia (Shoné) y †Edwin Zichem-Bergen y famia
†Frederik (Freddy) y Filomena (Baby)Bergen-Goeloe y famia
Helen Bergen y famia

Swa y cuñanan:
Hubert y Adriana (Betty) Ponson-Rasmijn y famia
†Ronald (Ronny) y RosaldaPonson-Arends y famia
Karel (Charlie) Ponson y famia
Sandra y JossyBrokke Jr.-Ponson y famia
Robert (Bobbo) y Mary Ponson-Rasmijn y famia
Aida y Camilo (Milo) Muyale-Ponson y famia
Roley (Skeet) Ponson y famia
Ingrid (Gege) y Carlos (Bob) Stamper-Ponson y famia

Primo y primanan y subrino- y subrinanan.
Su 'Brothers':
Bob-Fransisco, Joggy-Ace, Geges, Sans, Bobbo
Bon Bisiña: Jossy y Rosa,Gordon y famia, Sheila y famia
Yiu di Cas: Caricia 'Careis'
Demas famia: Bergen, Ponson, Boekhoudt, Connor, Kock, Tromp, Gijsbertse, Zichem, Goeloe, Rasmijn, Arends, Brokke, Muyale, Stamper, Engelen, Franken, De Cuba, Van der Biest.
Ta invita tur demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan, ex-colega nan di Cuerpo Policial, Sonesta Hotel y Umpire di baseball y softball pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs12 di oktober 2017 na Misa Santa Theresita na San Nicolaas di 2'or pa 4'or di atardi.
Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Un Danki na Tur Specialista y Enfermero di e Departamento di Cuido Intensivo y Guia Pastoral di dr. Horacio Oduber Hospital, pa tur esfuerso brinda na Nos Ser Keri.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Caha di biña "Red Moscato" kita di conocido Michael G.

ORANJESTAD (AAN): Tabata diadomingo pasa di cuat'or di marduga durante cu patruya Santa Cruz tabata patruyando, nan a wak e conocido choller Michael G. ta cana na altura di Kenro Jewelers.

Michael tabatin riba su schouder carga un caha blanco parecido na un caha di "Biña".

Debi cu Michael tabata envolvi den diferente kiebro den area di Santa Cruz patruya a bay atend'e.

Pero Michael a dicidi di move mas rapido y na e un cas Santa Cruz 364-a el a trata di subi su bicicleta.

El a declara di a haya e caha cu ta contene biña, na altura di "Huchada" banda di un bari di sushi.

E caha tabata mustra nobo y e caha no tabata ni habri.

A base di e distancia na unda su bicicleta tabata poni y Huchada cu ta mas o menos 800 meter y cu Huchada ta un Panaderia , polis no a kere declaracion di Michael.

Polisnan a dicidi na confisca e caha di biña cu a contene 6 boter di "Red Moscato", pa mas investigacion.

A keda cu durante oranan di mainta lo averigua si tin denuncia ladronicia entrega.

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di señor:



Tata di nos colega Debra Boekhoudt-Bergen di afdeling Raad van Bestuur.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Debra y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAL



With deep sorrow we announce the passing away of

Mr. Crisostomo Sajul

January 27, 1949 – October 07, 2017

Father of our colleague

Mrs. Maricris Sajul Croes

"Our deepest sympathy goes out to you and your family. May God give you the comfort and peace that is needed in this difficult moment and may the soul of your loved one rest in peace"



De Palm Corporation N.V.
y tur su Subsidiarionan

Ta participa fayecimento di

Sra. Frances Sheila E. van Gelder Gumbs
Mihor conoci como 'Sheila'

Mama di nos empleado Jennyfer van Gelder

Palabra di profundo condolencia na famianan di e fayecido.

Cu Sra. Sheila sosega na paz

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615

TA BENDE
Un wasmachine automatic y un dryer den bon condicion.
Tel: 660-2133

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas, apto., cura pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, plafond, pleister, verf, tegels, bon prijs.
Cel: 561-2137.





INVITACION

Lily-ann Shayna de Cuba
"Drumi dushi den brasa di Senjor"

Lily nos Poppo, ya ta 5 anja caba cu bo no tey mas cu nos. Bo tabata mucho bon pa e mundo aki y ta pesey Papa Dios tabatin mester dibo pa manda bo bondad, amor y alegria pa nos tur aki na mundo. Pa hopi hende esaki por ta hopi tempo, pero pa nos ta mane ayera. Bo recuerdonan semper ta keda den nos curason y bo sonrisa traviesa y timido alaves ta companja nos na tur momento.
Nos stimacion pabo nunca lo muri pero nos ta conforme cu boluntad di Dios. Danki pa duna color na nos bida pa awe nos por pone un sonrisa riba nos cara cada biaha cu nos bisa bo nomber.

Nos ta invita tur famia, bisinja, amigo(a) conocirnan pa asisiti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda 5 anja di fajecimento di nos Poppo stima Lily-ann Shayna de Cuba Diaranson 11 di oktober 2017 pa 7or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Boso presencia ta altamente aprecia.

DipartiCederik,Suzette,DeriksonydemasfamiaDeCuba-Bareno



ArubaanseBondvanWerknemersinVerplegendeInstellingen
Sindicato Arubano di Trahadornan den Salubridad

Den omber di directiva di ABV nos kier a anuncia fayecimento di

Sra. Frances Sheila Elisabeth van Gelder-Gumbs
mihor conoci como Sheila

Na bida miembro di ABV, Empleada di HOH departamento Snijdend IV ziekenverzorgster

Ta invita tur miembronan di ABV pa asisti na e acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 11 di oktober 2017 di 9 or pa 11 or di mainta.

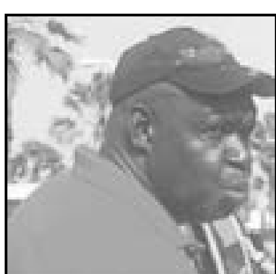
Nos mas sincero condolencia na su casa: Rene, su yiunan: Eddy, Jennifer y Vivian.
Nieto(a) nan: Rishenna, Jordan, Alani, Sajanena y Kayleigh.

Den nomber di directiva di ABV



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Clyde Orlando James
***22-01-1962 - †06-10-2017**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Reaccion di Atan Lee Sr

No tabata mi intencion di skirbi esaki, pero cierto hendenan no por lanta falso testimonio sin averigua bon prome.
Na prome lugar den nomber di e Comision Nacional Celebracion Fiesta Patronal hopi danki na tur parokianan pa nan participacion y tambe na tur Pastoornan, kendenan conhuntamente a duna nos mama stima un gran homenahe. Tambe na tur medionan di comunicacion.
Na cierto medio di comunicacion nan a baha cu criticanan sumamente sin base ariba cierto puntonan cu no ta coincendi cu e realidad. Na prome lugar e Comision Nacional ta ser forma door di representantenan di tur parokia di nos pais y nan ta ser apunta door di e Pastoornan di e Parokianan.
Nos no ta wak, kende nan ta, peor ainda na cual partido politico nan ta pertenece. Cada hende tin nan opinion y aki nos ta traha na pa duna nos Mama Celestial, Santisima Virgen Mama Maria, nos Patrona stima loke E merece. Kapel di Alto Vista ta keda un lugar Santo y Sagrado pa mayoria di nos hendenan.
Pa 6 aña caba cu e nobena ta ser organisa y tur aña Gobernador, Ministronan, Miembronan di Parlamento ta ser invita pa asisti. Tambe durante e Nobena Nacional, esnan cu ta bai por ta testigo di esaki, nos ta reza pa tur nos sponsernan y Ministernan, kendenan a coopera cu nos pa asina e celebracion por a bira un realidad.
Cada 4 aña despues cu eleccion pa Parlamento tuma lugar, e politiconan eligi o esnan na mando ta ser invita pa ricibi un bendicion especial y e biaha aki tambe esaki tabata e caso. Dia 8 di September invitacion a bai via Señor Secretario di Conseho di Ministro pa tur Ministro y tambe via Señora Griffier interino di Parlamento Jacqueline J. Williams pa tur miembronan di Parlamento. Alavez e comision a publica diferente comunicadonan oficial na unda ta ser menciona cu e aña, manera ta costumber di cada 4 aña e miembronan di Parlamento lo ricibi un bendicion door di tur e Pastoornan presente.
Señora Evelyn Wever Croes tin 6 aña ta canta den e coro Nacional y su mama señora Mechy Croes Garrido tur aña ta dirigi e coro, no tin cues-

Sigui lesa pag. 44



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur locual ta sperami ta bunita. Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual ta rondonami ta bunita. Laga tur locual mi laga atras keda bunita, y laga tur esakinan termina den bunitesa.

Cu imenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos ser keri:



Charles Hendrik Maduro
Mihor conosi como "Chaly", "Tata" of "Capon"
*18-01-1956 - †7-10-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Lucila Ras
†Marcial "Chai" Maduro

Yuinan:
Jennely y Franco Willems- Maduro
Jerall y Jady-Ann Maduro- Kelly
Jerson Lampe y Erlin Geerman
Jercelino Maduro

Nieta(o) nan:
Jean-Franco Willems, Jennylaine y Jermaine Lampe
Casa: Martha Lucia Sarmiento Miranda
Mama di su yuinan : Miriam Jenny Lampe
Rumanan: Meredith Ras y famia
Senny Maduro y Dianne
Suzanne Ras y famia
†Harold Ras y famia
Donny Ras y famia
Karel "Ben" Ras y famia
Walter y Cira Maduro- Webb y famia
Tico Maduro y famia
Lientjie y Jhonny Dijkhoff-Maduro y famia
Madrina: Sra. Vda Bernadeta Lacle-Maduro

Tanta y Omo nan: Imelda Tromp, Emerenciana Tromp, Denisia Tromp y Antonio Tromp.

Comer y compernan, subrina y subrino nan, primo y prima nan y demas famia.

Su amigo(a)nan di cas: Lena Kock, Jacky Geerman, Nannelle Croes, Tony, Cadoochi, Mario, Maikel, Gordo, Angelo, Edwin, Ronny, tur su amigonan di bou palo na Jaburibari, Su amigonan di Bushiri y tur su bisinjanan atento di bario

Su companjeronan keri di Funari y su ex coleganan di Heavy Equipment
Y demas famia: Maduro,Willems, Lampe, Ras, Dijkhoff, Kelly, Geerman, Kock, Lacle , Tromp, v/d Biezen, Mulder, Faro, De Cuba, Gomes, Wever, Rojas, Perez y Rozenberg.
Condolencia lo tuma lugar diaranson 11 di Oktober 2017 di 7pm-9pm na Royal Funeral Home.
Ceremonia di despedida ta tuma lugar diahuebs 12 October 2017 di 9am pa 11am na misa Santa Filomena na Paradera y sigui pa Santana catolico na Paradera.
Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero dispculpa.

Cont. di pag. 43

tion cu ta pa prome biaha.

Den pasado diferente mandatarionan y politiconan a yega di asisti, pero e aña aki ta solamente señora Wever Croes tabata presente como corista tambe.

Tur esnan cu tabata presente ta testigo cu tabata tin mas di 50 stul reserva pa tur e politiconan y si nan bin cu nan famia. Banda di 5 minuut pa 6 a duna ordo pa pueblo tuma asiento, debi pa un transmission via television ta mahos cu e stulnan ta bashi. Politiconan a briya, tur, e otro politiconan tur a briya cu nan ausencia.

Tambe a ser critica color di flor etc., ta keda na pueblo pa manda e color di flor cu nan ta desea y pa colmo e aña aki tabata tin scarsedad di flor, debi na e huelga di Avianca y no tabata tin flor ningun caminda. Comision no por dicidi pa cual ta e color di flor cu pueblo mester manda.

Na momento, e ta pone ariba programa, pa bendiciona politiconan, ami Atan Lee, encarga cu e protocol a yama tur politiconan presente, keriendo cu ainda den publico lo tabata tin politico

presente. Un so a presenta, kende ta señora Wever Croes. Tambe a ser yama pa ricibi un bendicion oficial Miss Aruba Universo Alina Mansur y Miss Mundo Aruba Anouk Eman, pa nan tambe ricibi un bendicion special pa nan participacion proximamente den Miss Universo y Miss Mundo. Nan tampoco tabata presente. Mi a lubida cu na comienso di e misa, di e transmision mi a gradici Su Exelencia mr. drs. Richard Arends, kende a coopera cu transmision a tuma lugar via Tele Aruba.

Ora di cu señora Evelyn Wever Croes a ricibi su bendicion ami Atan Lee, enberdad a menciona posibel Prome Minister di Aruba y mi a bisa tambe cu mi ta spera cu e Comision Nacional lo sigui ricibi e mes un bon cooperacion cu nos a ricibi di Gobierno durante e ultimo añanan.

Na unda nos como Comision a faya? Nos mester a bai busca e tur politiconan cu a ser invita via invitacion oficial y via prensa pa nan bin o nan mester realisa cu nan mester di Señor y Mama Maria pa asina nan por haci un mihor trabow. Nos pueblo, nos Pastoornan, tur siman y dia aki tambe a reza pa Gobiernonan di nos Dioscesis.

Asina hendenan, Arubiano ta purba kibra otro. Religion no tin nada di haci cu politica y mester siña respeta otro. Nunca mi a haci politica, ni e Comision, nos a traha pa nos Mama stima y si e politiconan, kendenan a laga e stulnan bashi ta sinti cu nan no mester di guia di Señor y Mama Maria ta keda na nan.

Mi ta spera cu e caso aki ta bon cla y tur aña, si Dios duna nos bida y salud, nos lo sigui invita e mandatarionan y politiconan, ta keda na nan si nan ta asisti.

Dios bendiciona y proteha e pueblo aki cu completamente enfermo na politica y hasta ta hinka religion den tur asunto.

Boso humilde sirbidor cu no ta laga ningun hende kibre y ta sigui traha pa nos Mama stima, nos Patrona stima, hunto cu Comision Nacional.

Atan Lee sr.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Crisostomo M. Sajul

***27-01-1949 - †07-10-2017**

Left to mourn are his:

Wife:	Maria Lourdes Sajul
Daughters:	Chie Croes
	Kriza Allanigue
	Kayeann Sajul
Grand Children:	Frizia Croes, Nicolo Sajul,
	Eduard Croes, Zael Allanigue,
	Thomas Croes
Son inlaws:	Troy Croes
	Elmer Allanigue
	Fabian Rojas
Mother:	Anatalia Mayores Sajul

Siblings:
From Eldest to youngest

Josephine S Concepcion
Belen s.Garillo
Lucila S.Nicasio
Paquito Sajul
Soccoro s Reuyan
Victor Sajul
Lina s Hankins
Gracia s.Espinosa
Aida S.Salazar
Miguel Sajul

Opportunity for condolences: Wednesday October 11 and Friday October 13 at Aurora Funeral Home from 8 to 10 pm.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata nos aki para na bo portanan Herusalem !
Salmo 122

Sra Francisca Boekhoudt

Mihor conoci como "Chichi"
*03-12-1937 – †06-10-2017

Na nomber di su:

Mama:	†Facunda Boekhoudt-Arends
Tata:	†Lorenzo Boekhoudt
Yiunan:	Lesbien (Leslie) na Hulanda
	Lesbia (Liz) de Cuba y Ramon Pourrier
	Lorenzo (Nol) de Cuba
Nieto:	Junior Arends y Carmencita Henriquez
Nietanan:	Jeand'ary Arends (Jane) y Patrick Bressat
	Lianne de Cuba na Hulanda
Bisanietanan:	Jerrianne Helder
	Jerilaine Helder
	Jesslaine Helder
Bisanieto:	Lyam Bressat
Rumannan:	†Antonio Boekhoudt (Buchi) y Carmen
	Maria Boekhoudt y yiunan
	Miguel Boekhoudt y yiunan
	†Beatrix (Betty) Boekhoudt y yiunan
	†Eusebia (Vera) Boekhoudt
	Matheo Boekhoudt y Leoncia Vrolijk
	Dionisio (Nicho) Boekhoudt

Tur tanta y omonan, primo y primanan, sobrino y sbrinanan, amiga(o)nan y demas famia:
Boekhoudt, De Cuba, Arends, Helder, Bressat, Pourrier, Loopstok, Ridderstaat, Giel, Tromp, Kelly, Jacobs, Odor, Lee, Paesch, Croes, Ruiz, Pimienta, Vrolijk, Ras, Quandt.

Ta invita pa asisti na acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 12 di October 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia, amigo of conocir.

Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Kustwacht a intercepta droga cerca di Corsou

ORANJESTAD (AAN) -- Informe di KWCARIB, cu ta Kustwacht caribisch Gebied, ta menciona cu dialuna Kustwacht a intrecepta cerca di Corsou un boto for di Venezuela cu seis persona abordo y cu tabata transporta droga. Operador di radar di RCC, Rescue and Coordination Center di KWCARIB a detecta den oranan di anochi un contacto sospechoso zuid di cabo Sr. Marie.

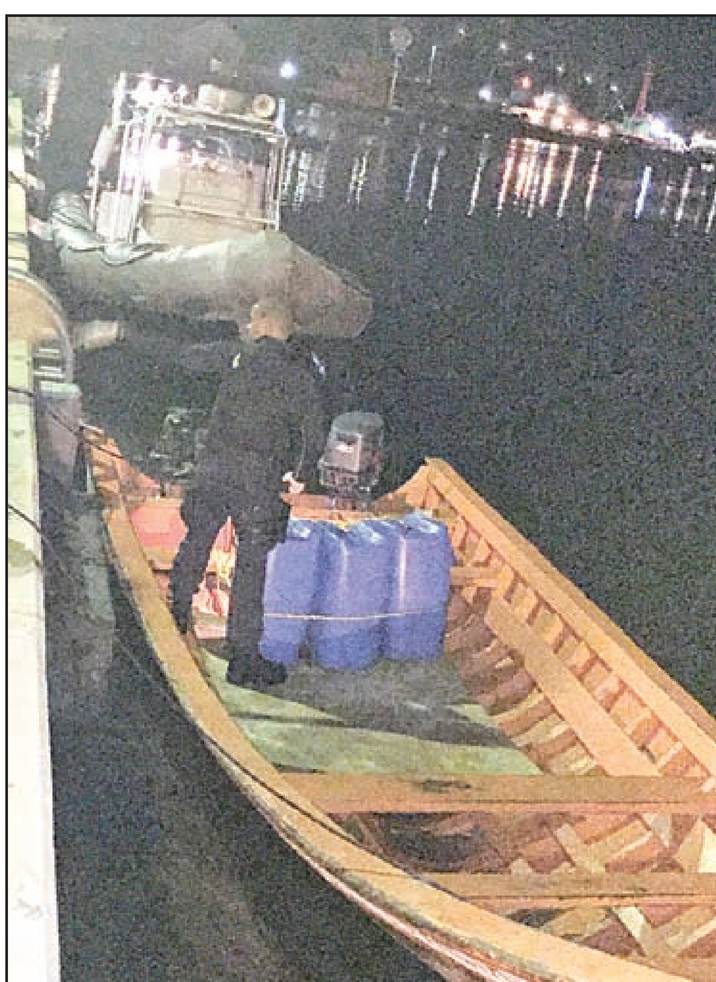
Un Super-RHIB diKustwacht na punto di sosten Corsou, a wordo saca mes ora y dirigi na e area. Ora cu Super RHIB a yega e tripulantenan di e boto a tia dos bulto den lama pero mes ora tripulantenan di Super RHIB a saca esakinan for di lama.

E boto tipo "Yola" a keda intrerepta y getow pa punto di sosten di Kustwacht na Parera.

Den e bultonan tabata tin cuatro paki cu presunto droga. E seis miembronan di tripulacion di e"Yola" a kefa deteni y entega na polis di Corsou cu lo sigui cu investigacion. E boto ta tuma den beslag.







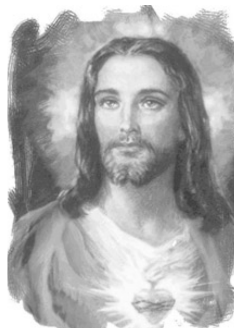
INVITACION: GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di TankiLeendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti. na un anochi di:

"ALABANZA Y ORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(na TankiLeendert)

Bin buskabo Sanacion, Bendicion y Gozo den "E Palabra di Dios"



DIA: Diaranson 11 di October, 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Orador: Sra Nathaly Simmons

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario. Hesus ta wardabo sin falta!

"Hubilá Dios, abo, tera henter, canta Gloria di Su nomber mahestuoso, DunE Su alabansa glorioso ."
Salmo 66;1.

funari

Ta anuncia fayecimento di nos cliente

Charles Hendrik Maduro

Mihor conoci como Chaly

Hopi forza na su famianan den momento nan dificl aki

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Graciela Ridderstap
Mihor conoci como "Chela of Dudu"
*18-03-1928 - †09-10-2017

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 13 di oktober 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues pa Santana Central di Sabana Basora

Adres pa condolencia diahuebs 12 di oktober 2017 for di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Minister di Husticia contento cu e continuidad di Koninkrijkstoernooi







ORANJESTAD (AAN) -- Segun informacin ricibi for di Corsou, 128 hoben di paisnan den reino Hulandes, lo topa otro e siman aki na Corsou pa un encuentro deportivo riba tres diferente ramo, pa loke ta trata e Di Dos Torneo di Reino .

Anja pasa, e prome Koninkrijkstoernooi a tuma lugar na Aruba cu participacion di mas o menos 130 hoben, cu a competi contra otro den e ramo di futbol, basesball y tambe basketball. E aña aki e turno ta na pais Corsou pa ta e pais anfitrion .

Mas o menos dos aña pasa, esta na 2015 minister di husticia Arthur Dowers a cuminsa cu un proyecto cu a hiba e nomber "futuro ta den bo man". Un proyecto cu ta hiba e linea di pensamento cu e hobennan ta practica deporte sanamente y asina ta aleha esaki nan for di cosnan negativo.

Como tal, e proyecto aki a wordo carga tambe pa ministerio di husticia y seguridad Hulandes y tambe pa ministerio di husticia di Corsou y tambe esun di Sint Maarten.

Pesey mes cu aña pasa, Aruba tabata e prome cede pa e asina yama Koninkrijkstoernooi tuma lugar.

Segun e informe ricibi, Minister di Husticia Arthur Dowers ta masha contento cu e continuidad di e proyecto aki y ta spera cu esaki lo bay ta e caso tambe den futuro.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO | TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE | WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE



THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Oct 11
*matinee: @Ren: EVERYDAY, @ Paseo: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	Shows	Rating
BLADE RUNNER 2049	daily: 4:30 8:00; matinee:; late:	NEW R
BLADE RUNNER 2049 3D	daily: 9:15	NEW R
MY LITTLE PONY THE MOVIE	daily: 4:00; matinee:	NEW PG
AMERICAN MADE	daily: 4:00 6:30 9:00; matinee:; late:	R
GUN SHY	daily: 6:15	R
FLATLINERS	daily: 4:15 6:15; matinee:	PG-13
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE	daily: 4:15 7:45 8:15; matinee:; late:	R
THE LEGO NINJAGO MOVIE	daily: 4:00; matinee:	PG
STRONGER	daily: 6:45	R
AMERICAN ASSASSIN	daily: 8:45; late:	R

AT PASEO HERENCIA

Movie	Shows	Rating
BLADE RUNNER 2049	daily: 5:15 5:30 9:00; matinee:; late:	NEW R
BLADE RUNNER 2049 3D	daily: 8:30	NEW R
MY LITTLE PONY THE MOVIE	daily: 4:30 6:45; matinee:	NEW PG
AMERICAN MADE	daily: 5:30 8:30; matinee:; late:	R
GUN SHY	daily: 5:00	R
FLATLINERS	daily: 6:45; matinee:	PG-13
KINGSMAN THE GOLDEN CIRCLE	daily: 9:00; matinee:; late:	R
THE LEGO NINJAGO MOVIE	daily: 4:30; matinee:	PG
STRONGER	daily: 7:00	R
AMERICAN ASSASSIN	daily: 9:30; late:	R
IT	daily: 9:15; late:	R

LATEST RELEASES

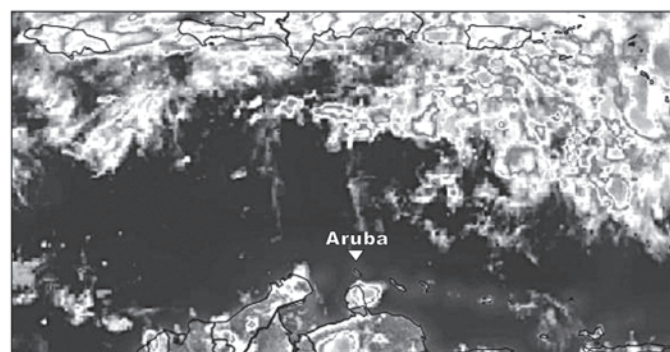






VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Loke Tempo ta Mustra....



TEMPERATURA AWE MAXIMO **33 °C** • MINIMO **26 °C**

•• Pa awe tempo lo ta parcialmente nubla cu chens pa algun awacero local, specialmente mainta. Tin chens tambe di lamper cu strena.

•• Biento ta supla awe di direccion Nort y tambe Zuid, debil te modera entre 7 y 30 km/h. Durante posible awacero, biento por ta basta fuerte den rafaga entre 31 y 39 km/h.

•• Olanan lo ta trankil cu haltura di 3 pia of menos.

•• Un ola tropical debil na e parti pariba di Caribe ta move poco-poco pabao y lo pasa cu mayoria actividad di awacero panort di Aruba. Sinembargo tin biaha nubianna por desaroya y laga algun awacero cay aki. Fluho debil di biento tambe lo continua.

Twenty 2 Gelato & Coffee a habri na Boegoeroei

















ORANJESTAD (AAN): Pa invitadonan y famia, riba Diamars anochi a tuma lugar na Boegoeroei, e apertura oficial di "Twenty 2 Gelato & Coffee".

E lugar special aki di ice-cream tipo Italiano y coffie, ta situa banda pabao di caminda principal door di Boegoeroei.

Un cantidad di invitado tabata presente pa asina felicita gerencia y mira con bunita e lugar aki a keda. Porfin Boegoeroei tin su lugar di Gelato.

Nan apertura pa publico lo ta Diahuebs venidero, entrante 11:00 am. Nan ta bay habri 7 dia pa siman, for di 11:00 am te cu 11:00 pm

E ta un lugar diferente pa henter famia disfruta! Por a nota cu nan tin variedad di Gelato, y sigur lo lagabo keda satisfecho. Pabien na gerencia Miguel Morillo y tambe July Garcia. Hopi exito cu e empresa nobo aki, y danki pa confia den economia di Aruba.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Price Hacker

CONTAINER NOBO A JEGA!


Afl. 53,- Storage Bin


Afl. 19,- Single Burner


Afl. 599,- Premium Fridge


Afl. 89,- 33" Round Foldable Table


Afl. 525,- Stove


Afl. 20,- Steam Iron


Afl. 25,- Can Opener


Afl. 25,- Hand Mixer


Afl. 25,- Hand Mixer


Afl. 33,- 15 oz. Personal Coffee Maker


Afl. 30,- Percolator


Afl. 599,- Premium Freezer


Afl. 49,- Pressure Cooker


Afl. 30,- 10 Cup Coffee Maker


Afl. 55,- 3 Burner Stove


Afl. 35,- Rice Cooker


Afl. 39,- Blender


Afl. 77,- Computer Desk

PREMIUM SPLIT UNIT INVERTER

NEW!

Afl. 750,- Premium 12.000BTU 220V INVERTER

Afl. 950,- Premium 12.000BTU 110V INVERTER


Afl. 65,- Rice Cooker Deluxe



Afl. 22,- Contractor Bags (Heavy Duty)


Afl. 25,- Toaster


Afl. 25,- Sandwich Maker


Afl. 975,- Premium Fridge

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 ✆ 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw